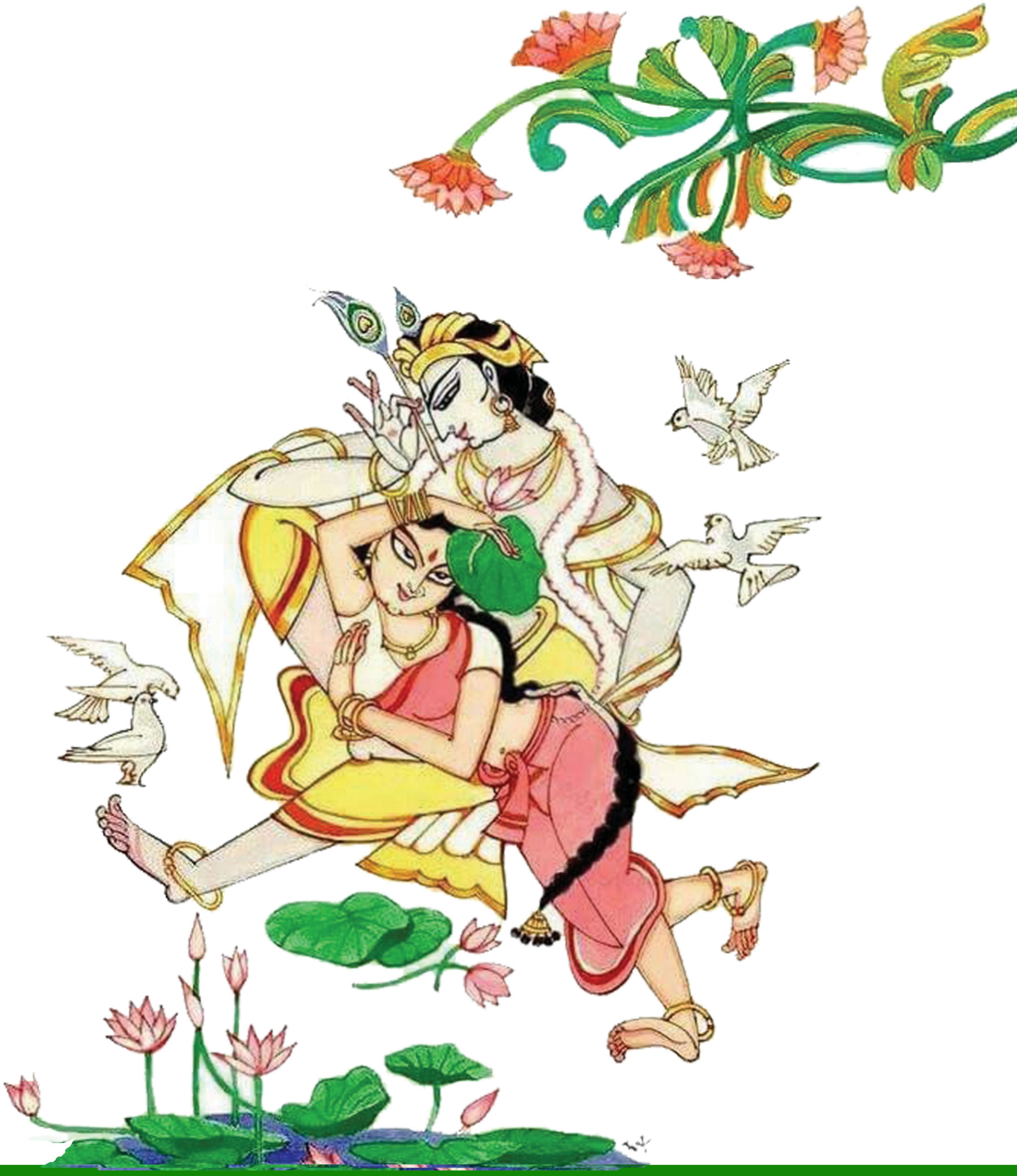
తానా పత్రిక

Telugu Association of North America

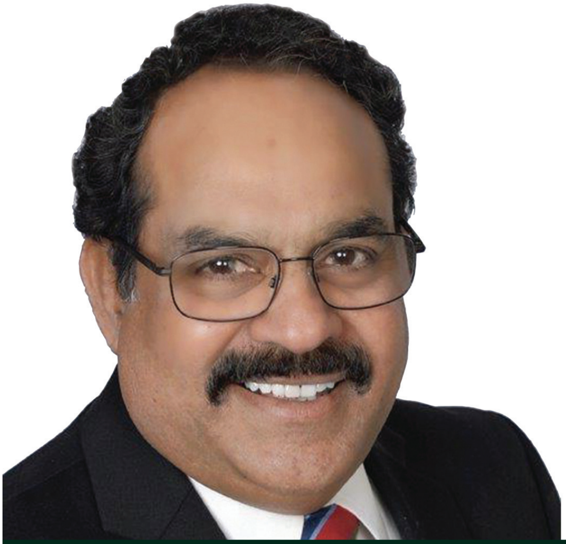
❖ Volume - 27 ❖ Issue - 11 ❖ August 2020



We congratulate TANA

on it's Successful completion of 22nd National Conference

A real estate investment firm that prides itself on expanding your investment portfolio while standing firm on our commitment to grow with you.



ilan™

Chowdary 'Charlie' Yalamanchili, President

www.ilaninvestments.com • charlie.yalamanchili@ilaninvestments.com

(281) 444-1585 Phone • (832) 415-0333 Fax

4420 Cypress Creek Parkway • Houston, TX 77068

EQUAL HOUSING OPPORTUNITY

TELUGU ASSOCIATION OF NORTH AMERICA

A 501(c)(3) Certified Nonprofit Organization - Tax ID - 36-3060732
26233 Taft RD, Novi, MI 48374

ఉత్తర అమెరికా తెలుగు సంఘము

Our Mission

"To identify and address social, cultural and educational needs of North American Telugu Community in particular and Telugu people in general"

Volume-27 Issue-11
August 2020

*

Editor
Sai Brahmanandam Gorti
Email: gorthib@gmail.com

Associate Editors
Naveen Vasireddy (India)
Email: kathanaveen@gmail.com

Ravi Potluri (USA)
ravicpotluri@gmail.com

*

The opinions expressed in TANA Patrika belong to the individual authors and do not necessarily reflect those of TANA or the Editorial Board.

President
Jayasekhar Talluri
(631) 523-1999; president@tana.org

Executive Vice President
Anjaiah Chowdary Lavu
(770)235-2709; evp@tana.org

Immediate Past President
Satish Vemana
(703) 731-8367

Secretary
Ravi Potluri
(267) 252-2496; secretary@tana.org

Treasurer
Sateesh Vemuri
(925) 989-4536; treasurer@tana.org

Joint Secretary
Ashok Babu Kolla
(270) 293-0003

Joint Treasurer
Venkat Koganti
(848) 203-2118

Community Services Coordinator
Malli Vemana
(646) 824-3349

Cultural Services Coordinator
Sunil Pantra
(248) 469-2349

Women Services Coordinator
Sirisha Tunuguntla
(904) 294-5655

International Coordinator
Lakshmi Devineni
(732) 822-2493

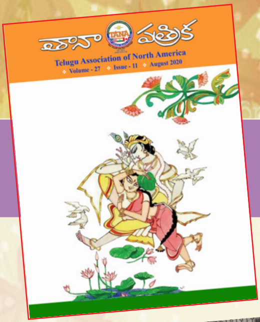
Sports Coordinator
Lokesh Naidu Konidala
(469) 585-9064

Councilor-at-large
Vinay Kumar Maddineni
(917) 685-4383

Chairman, Board of Directors
Harish Koya
(203) 521-6945

Chairman, Foundation
Niranjan Srungavarapu
(248) 342-6872

Regional Coordinators
Suresh Kakarla
Appalachian - (919) 370-0136
Anil. C. Uppalapati
Capital
Sambaiah Dodda
DFW
Satish Chundru
Mid-Atlantic - (717) 418-8324
Vijay Krishna Chilmakur
Midwest
Koteswara Rao Kandukuri
New England; (508) 287-5283
Raja Kasukurthi
New Jersey; (201) 270-8648
Sumanth Ramsetti
New York; (917) 399-0459
Kiran Duggirala
North; (732) 781-8102
Saivinodh Thotakura
North Central; (502) 418-2979
Devendra R Lavu
North West; (503) 780-7318
Rajanikanth Kakarla
Northern CA; (510) 509-8748
Srinivasa R. Yalavarthi
Ohio Valley; (732) 983-7841
Naveen Kalagara
Rocky Mountains; (480) 652-4455
Sridhar Talluri
South Central
Kiran Gogineni
South East; (347) 307-4457
Murali Talluri
South West; (512) 917-8686
Suresh C. Kandepu
Southern CA; (714) 623-9852



ముఖచిత్రం
బాపు

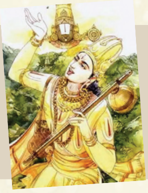
TANA Covid Relief Activities
18-21

Groceries Donation to Tribal Families
15

కర్నూలులో వలస కార్మికులకు భోజనాలు
19

కొత్తగూడెం, భద్రాచలంలలో కరోనా సహాయక చర్యలు
16

TANA Annamayya Sankeerthana Mantram
28



తానా ప్రపంచ తెలుగు సాంస్కృతిక మహోత్సవం
24

ఇంకా...

Editorial ... 05

President Message ... 07

TANA Executive Committee ... 08

TANA Regional Coordinators ... 09

TANA Board of Directors ... 10

TANA Foundation ... 11

TANA Foundation Chairman Message ... 13

TANA Foundation Donation Form ... 14

TANA Covid Relief Activities

దివిసీమలో తానా సహాయ కార్యక్రమాలు ... 20

తానా హ్యూస్టన్ సహాయం ... 21

TANA-NW Portland Food Distribution ... 21

TANA Mid-Atlantic Music & Mimicry Show ... 22

కథ

నన్ను మరచిన వేళ
- విజయ (కర్రా) గంటి ... 30

బుర్రా వెంకట సుబ్రహ్మణ్యం విమర్శకు కొడవటిగంటి కుటుంబరావు సమాధానం ... 36

నివాళి

పండు రాలిపోయింది... పాట మిగిలింది
- అట్టాడ అప్పల్నాయుడు ... 44

తెలుగువారి 'బంగారు కొండలరావు' ... 46

కేరళ కథల క్రేజ్ ... 54
- శ్రీ అట్లూరి & జలపతి ... 48

సినిమా రివ్యూ

ఉమాశంకర ఉగ్రరూపస్య
- శ్రీ అట్లూరి ... 52

కొసరిపాటల కొసరాజు
- చంద్రహాస్ ... 54

సంపాదకీయం

తానాపత్రిక పాఠకులకీ, అందరికీ స్వాతంత్ర్య దినోత్సవ శుభాకాంక్షలు.

కరోనా సోకిన రెండు తెలుగు రాష్ట్రాల పరిస్థితి అంత గొప్పగా లేదు.

అనేకమంది తెలుగువారు కరోనాకి గురవుతున్నారు.

ఇది కేవలం నిర్లక్ష్యం వలనా, మనకి రాదన్న ధీమా వలనా ఇలా జరుగుతోంది.

ఎంతోమంది ఆరోగ్య నిపుణులూ, వైద్యులూ హెచ్చరిస్తున్నా ప్రయోజనం లేకుండాపోతోంది. నాకేమీ కాదన్న మొండితనపు ధోరణి వలనే ఒకరి నుండి మరొకరి సోకుతోంది.

అత్యవసరమైతే తప్ప బయటకి వెళ్లడం మంచిది కాదు. ఇంట్లో వున్నప్పుడు కాలక్షేపానికి టీవీలూ, ఇంటర్నెట్ లాంటివి ఎలాగూ ఉన్నాయి. లేదా పుస్తకాలు చదువుకోండి.

పుస్తకాలు చదవడం వలన కలిగే ఆరోగ్య ప్రయోజనాలు-

1. పుస్తక పఠనం జ్ఞాపకశక్తిని వృద్ధి చేస్తుంది.
   మెదడులో cognitive function పెంచేలా దోహదపడుతుంది.
2. ఇతరుల ఎడల సహానుభూతి పెంచుతుంది.
3. మానసిక ఒత్తిడి తగ్గిస్తుంది.
4. మెదడు చురుగ్గా ఉండేలా చేస్తుంది.

ఇలా చాలా ప్రయోజనాలున్నాయి.

బద్ధకమూ, భయమూ వదిలేస్తే పుస్తకాన్ని మించిన నేస్తం లేదు మనిషికి.

పుస్తకాలు చదవండి; చదివించండి.

కరోనా కట్టడికి ఇదొక పరోక్ష నియంత్రణ.

అభినందనలతో...

సాయి బ్రహ్మానందం

PRESTIGIOUS GATED COMMUNITY BY
INDU INFRA PROJECTS

IN KURNOOL, A.P.

NRI VILLAS

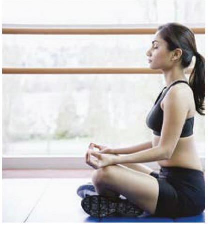
AMENITIES

- Entrance Arch with Gate.
- 24 hours security.
- Solar fencing.
- CC cameras surveillance covering entire site.
- Intercom facility from security gate to all Villas.
- Landscaped streets with avenue plantation.
- Children's park with Tot lot.
- Underground drainage.
- Underground electrical cables with street lighting.
- Walking track with Cobble stone paving.

Club House with Smimming Pool

Childrens Play Area

Well developed Graden



Yoga& Gym Hall

INDU
INFRA PROJECTS
Creating Great Places to Live

INDU INFRA PROJECTS
H.No. 87/1165. Nagireddy Revenue Colony,
Beside HDFC Bank, Nandyal Road, Kurnool.
Tel: **9393359907, 9949077633, 9848618949**
www.induprojects.net

Member
CREDAI

JAYASEKHAR TALLURI
President

తానాపత్రిక పాఠకులకీ, తానా కార్యకర్తలకీ, కార్యవర్గానికీ, అందరికీ స్వాతంత్ర్య దినోత్సవ శుభాకాంక్షలు.

కోవిడ్ మహమ్మారి దరిచేరకుండా అందరూ తగు జాగ్రత్తలు తీసుకుంటున్నారని ఆశిస్తున్నాను. కోవిడ్ బాధితులకి తెలుగు రాష్ట్రాలలో తానా సహాయ కార్యక్రమాలు నిర్వహిస్తున్నాము.

అలాగే క్రితం నెల జూలై 24 నుండి ఆగష్టు 2 వరకూ తానా ఆధ్వర్యంలో ప్రపంచ తెలుగు మహోత్సవం నిర్వహించాము. ఏభయికి పైగా దేశాలలోని తెలుగువారు సుమారు 18 వేలమంది పాల్గొన్నారు.

ఈ కార్యక్రమంలో భారత ఉపరాష్ట్రపతి శ్రీ వెంకయ్యనాయుడు పాల్గొనడం మరింత స్ఫూర్తిని కలగజేసింది.

ఆ సందర్భంగా జరిపిన భువన విజయం కార్యక్రమానికి అనూహ్య స్పందన లభించడం సంతోష కరమైన విషయం. తెలుగు భాషావికాసానికీ, మన భాష సంపద ముందు తరాల వారికి అందించడానికి సూచనలూ, సలహాలూ రూపొందించి తెలుగు రాష్ట్రాలకి అందజేస్తాము.

ఈ నెల ఆగస్టు పదిహేనున నిర్వహిస్తున్న 'స్వతంత్ర భారతి-సాహిత్య హారతి' కార్యక్రమంలో సుమారు 64 మంది కవులూ, కళాకారులూ పాల్గొంటున్నారు.

ఈ ఏడాది తానా పాఠశాలకి విశేషమైన స్పందన వచ్చింది. పాఠశాలలో ఎంతోమంది రిజిస్టర్ అయ్యారు. పాఠశాల విద్యార్థులకి సమ్మర్ క్యాంప్స్ కూడా నిర్వహించాము.

అందరూ ఇంటికే పరిమితమైన ఈ కరోనా కాలంలో ఎంతోమంది తెలుగువారు వివిధ సేవా కార్యక్రమాలు చేస్తున్నారు. అందరికీ అభినందనలు.

ఈ కరోనాని ఎదుర్కోవడానికి, ఆరోగ్య సూత్రాలూ, జాగ్రత్తలూ పాటిస్తూ వ్యవహరించడం తప్ప మరోమార్గం లేదని పదేపదే గుర్తు చేసుకోవాల్సిన తరుణం ఇదనీ మరోసారి గుర్తుచేస్తూ, అభినందనలతో ...

మీ
జయ్ తాళ్లూరి

TANA EXECUTIVE COMMITTEE - 2019-2021

Jayasekhar Talluri
President

Anjaiah Chowdary Lavu
Executive Vice President

Satish Vemana
Past President

Ravi Potluri
Secretary

Sateesh Vemuri
Treasurer

Ashok Babu Kolla
Joint Secretary

Venkat Koganti
Joint Treasurer

Malli Vemana
Cummunity Services Coordinator

Sunil Pantra
Cultural Services Coordinator

Sirisha Tunuguntla
Women Services Coordinator

Lakshmi Devineni
International Coordinator

Lokesh Naidu Konidala
Sports Coordinator

Vinay Kumar Maddineni
Councilor-at-large

Harish Koya
Chairman
Board of Directors

Niranjan Srungavarapu
Chairman
TANA Foundation

REGIONAL COORDINATORS

Suresh Kakarla
Appalachian

Anil. C. Uppalapati
Capital

Sambaiah Dodda
DFW

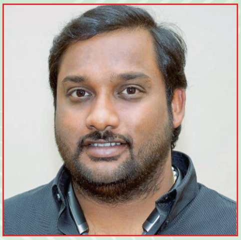
Satish Chundru
Mid-Atlantic

Vijay Krishna Chilmakur
Midwest

Koteswara Rao Kandukuri
New England

Raja Kasukurthi
New Jersey

Sumanth Ramsetti
New York



Kiran Duggirala
North

Saivinodh Thotakura
North Central

Devendra R Lavu
North West

Rajanikanth Kakarla
Northern CA

Srinivasa R. Yalavarthi
Ohio Valley

Naveen Kalagara
Rocky Mountains

Kiran Gogineni
South East

Sridhar Talluri
South Central

Murali Talluri
South West

Suresh C. Kandepu
Southern CA

TANA BOARD OF DIRECTORS - 2019-2021

Harish Koya
Chairman

Murali Vennam
Secretary

Jagadish Prabhala
Treasurer

Dr. Hanumaiah Bandla
Director

Srinivas Lavu
Director

Dr. Nagendra Srinivas Kodali
Director

Dr. Chowdary Jampala
Director

Jayasekhar Talluri
Ex Officio Member
President

Satish Vemana
Ex Officio Member
Past President

Anjaiah Chowdary Lavu
Ex Officio Member
Executive Vice President

Ravi Potluri
Ex-Officio Member
Secretary, EC

Sateesh Vemuri
Ex-Officio Member
Treasurer, EC

Niranjan Srungavarapu
Ex-Officio Member
Chairman, TANA Foundation

Ravi Mandalapu
Ex-Officio Member
Secretary, TANA Foundation

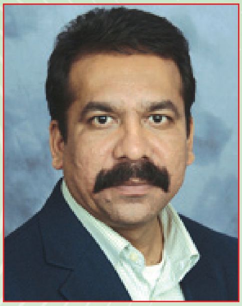
Sasikanth Vallepalli
Ex-Officio Member
Treasurer, TANA Foundation

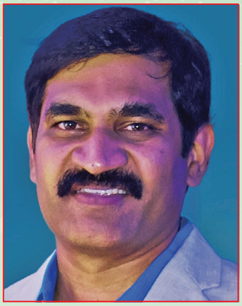
TANA FOUNDATION 2019-2021

Niranjan Srungavarapu
Chairman

Ravi Mandalapu
Secretary

Sasikanth Vallepalli
Treasurer

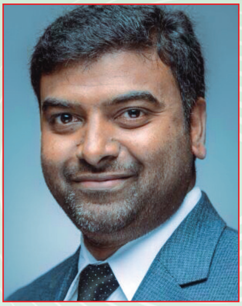

Hema C Kanuru
Joint Secretary

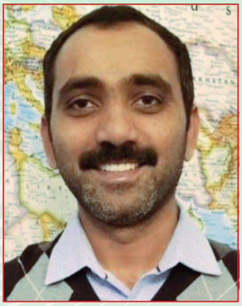

Ramakanth Koya
Trustee

Ravi Samineni
Trustee

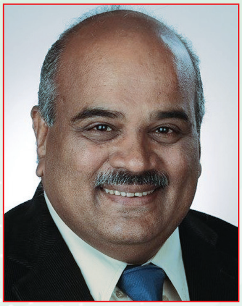
Bhakta Balla
Trustee

Srinivas Chand Gorrepati
Trustee

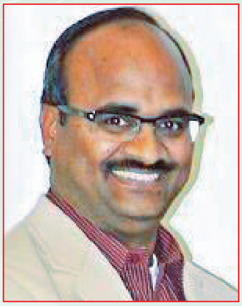

Sivaram Yarlagadda
Trustee


Viswanatha Nayunipati
Trustee

Rao Yalamanchili
Trustee


Venkata R Yarlagadda
Trustee

Srikanth Polavarapu
Trustee


Suresh Puttagunta
Trustee

Jayasekhar Talluri
Ex-Officio, President

TELUGU ASSOCIATION OF NORTH AMERICA

in association with ShreyasET

Presents

JAY TALLURI
President - TANA

RAVI POTLURI
Secretary - TANA

MINI MOVIE CHALLENGE

ARE YOU AN ASPIRING FILM MAKER?

DO YOU WANT TO SHOWCASE YOUR WORK TO THE WORLD?

HERE IS THE RIGHT OPPORTUNITY TO SHOW YOUR TALENT

Your Movie will be presented in

ET Originals on ShreyasET App

The maximum Viewed & Shared will be Picked up by famous film makers

Win an Opportunity to Direct your Next Film

and get presented by them in their World Theaters

Submit your Entries here: bitly/MiniMoviesShreyasET

FIRST 3 BEST MOVIES SHOT IN USA WILL GET CASH PRIZES...

Terms and conditions:

- Movie length should be in between 20 - 60 min.
- The final video must be MP3/MOV/MPEG-4 Format along with posters (Open files/psd, and Trailers.
- All Genres are accepted
- Conent will be Curated by a special committee.
- ★ Note :You can submit the content even if it is presented on other platforms

Submission Deadline: 15th-August 2020

For Further Details Contact: SUNIL PANTRA - TANA Cultural Coordinator : (248) 469.2349

నిరంజన్ శృంగవరపు

తానా ఫౌండేషన్ ఛైర్మన్

తానా సభ్యులకు స్వాతంత్ర్య దినోత్సవ శుభాకాంక్షలు...

ఉత్తర అమెరికా తెలుగు సంఘం (తానా) కమ్యూనిటీ సేవలో ఎల్లప్పుడూ ముందుంటూనే ఉంది. తానా సభ్యులు కూడా మాతృరాష్ట్రాల సేవల్లో ఎల్లప్పుడూ ముందుంటూ, వివిధ కార్యక్రమాల్లో స్వయంగా, పరోక్షంగా పాలు పంచుకుంటూనే ఉన్నారు. అమెరికాలోనూ, తెలుగు రాష్ట్రాల్లోనూ తానా పేరు నేడు వినవస్తున్నదంటే అందుకు ముఖ్య కారణం తానా సభ్యుల సేవాకార్యక్రమాలే. ఈ సేవాకార్యక్రమాల్లో ప్రత్యక్షంగా, పరోక్షంగా ముందుంటున్న తానా సభ్యులకు నా అభినందనలు.

గత కొద్ది నెలలుగా కరోనా వైరస్ కారణంగా అటు అమెరికాలోనూ, ఇటు తెలుగు రాష్ట్రాల్లోనూ ఎంతోమంది కష్టాలను ఎదుర్కొన్నారు. ఇలాంటి సమయంలో వారికి అండగా తానా నిలిచింది. తానా, తానా ఫౌండేషన్ తరపున తెలుగు రాష్ట్రాల్లోనూ, అమెరికాలోనూ సేవా కార్యక్రమాలను కోట్లాది రూపాయలతో నిర్వహించడం జరిగింది. కరోనా వైరస్ వలన విధించిన లాక్‌డౌన్ కారణంగా ఎంతోమంది ఉపాధిని కోల్పోయి తిండికి కూడా కష్టాల పాలయ్యారు. అలాంటివారిని గుర్తించి తానా ఫౌండేషన్ వారికి సహాయాన్ని అందించింది. దాదాపు 3 కోట్ల రూపాయల వ్యయంతో సేవాకార్యక్రమాలను చేపట్టింది. లక్ష కుటుంబాలకు నిత్యావసర వస్తువులను పంపిణీ చేసింది. 4 లక్షల మందికి అన్నదానం కార్యక్రమాన్ని వివిధ చోట్ల నిర్వహించింది. మారుమూల ప్రాంతాల్లో కూడా తానా ఫౌండేషన్ ఈ కరోనా కష్టకాలంలో సేవలందించింది. కరోనా వైరస్ రాకుండా రక్షణకోసం దాదాపు పదిలక్షల మందికి మాస్కులను పంపిణీ చేసింది. ఆంధ్ర, తెలంగాణ ప్రాంతాల్లోని వివిధ ప్రాంతాల్లో జరిగిన సేవా కార్యక్రమాల్లో తానా నాయకులు, తానా ఫౌండేషన్ సభ్యులు విరివిగా పాల్గొన్నారు.

లాక్‌డౌన్ సమయంలో రెక్కాడితే కానీ డొక్కాడని నిరుపేదల ఆకలి తీర్చడానికి అన్నదానాలు చేయడం, నిత్యావసర సరుకులు అందించటం, కరోనాపై ముందుండి పోరాటం చేస్తున్న డాక్టర్లు, వైద్యసిబ్బంది, పోలీసులకు, పారిశుద్ధ్య కార్మికులకు మాస్కులు వంటి రక్షణ పరికరాలు అందించడం లాంటి ఎన్నో ఎన్నెన్నో సేవా కార్యక్రమాలను తానా ఫౌండేషన్ చేసింది. ఎన్జీవో సంస్థలకు సహాయం అందించి వారి ద్వారా మారుమూల ప్రాంతాలు, గిరిజన ప్రాంతాలు ముఖ్యంగా నెల్లూరు, ఒంగోలు, మాచర్ల, గుంటూరు, విజయవాడ, నందిగామ, రాజమండ్రి, వైజాగ్, శ్రీకాకుళం, ములుగు, భద్రాచలం, ఖమ్మం, కొత్తగూడెం, ముషీరాబాద్, వరంగల్, హైదరాబాద్, పత్తికొండ, కర్నూలు, అనంతపూర్ ప్రాంతాల్లో పేదలకు సహాయం చేయడం జరిగింది. అనాథాశ్రమాలకు కూడా నిత్యావసర వస్తువులను అందించాము. ఇలా ఎన్నో ప్రాంతాల్లో, ఎన్నో సేవా కార్యక్రమాలను చేయడం జరిగింది.

అందరి సహకారంతో ఈ సేవా కార్యక్రమాలను విజయవంతంగా చేయగలిగాము. భవిష్యత్తులో కూడా తానా ఫౌండేషన్ నిర్వహించే కార్యక్రమాల్లోనూ తానా సభ్యులు ముమ్మరంగా పాల్గొనాలని కోరుకుంటూ... అందరికీ అభినందనలు...

ధన్యవాదాలతో...

నిరంజన్ శృంగవరపు

TANA FOUNDATION

Division of Telugu Association of North America (TANA)
A not-for profit organization, Tax ID 36-3060732

To Donate or pledge please visit www.tana.org/donate or www.tanafoundation.org/donation or mail this form

We make a living by what we get; we make a life by what we give.

TANA FOUNDATION DONATION FORM

Name (First, Last): ____

Address: ____

Email Address:______________________________ Phone:______________________

I would like to sponsor the following:

- Orphanages: US$__________
- Vaaradhi US$__________
- Scholarships ($250 each): US$__________
- Eye Camp ($600)
  (Requires filling the sponsorship form on the web): US$__________
- Cancer Camp ($1500 each): US$__________
- Cleft Lip Surgeries ($250 each): US$__________
- Libraries ($500 each): US$__________
- Other (Specify) ______________________ US$__________

Frequency (Check one) : ☐ One time ☐ Monthly ☐ Yearly

Check Number: ____________________ (Payable to TANA Foundation)

Credit Card Number: ____

Billing Address: ____

CV Code: ________________

Please mail the completed form to:
TANA Foundation
Treasurer
26233 Taft Road,
Novi, MI 48374.

For any questions or comments, please send an email to jaytalluri@gmail.com

TANA FOUNDATION

"To Share, To Care and to Serve the Needy"

DONATION OF GROCERIES TO TRIBAL FAMILIES

Several deprived families lost their livelihood due to Corona virus lockdown in India. Among those are the Nakkali families who make their livelihood by hunting and selling the wild animals. Groceries have been donated to 51 Nakkali families and 19 tribal families on behalf of TANA - Telugu Association of North America, in Vizianagaram district.

Thank you, Reddy Raja Gopala Naidu of Abhimani Charitable Trust, for planning and carrying on this donation.

Thank you, Niranjan Srungavarapu Chairman of TANA Foundation, for being an inspiration!

కొత్తగూడెం, భద్రాచలంలలో కరోనా సహాయక చర్యలు

తానా ఫౌండేషన్ కార్యదర్శి రవికుమార్ మందలపు భద్రాచలంలో మందలపు ట్రస్ట్ మరియు చావా వాసుదేవరావు అండ్ సన్స్ సౌజన్యంతో నిరుపేదలైన 250 మంది కుటుంబాలకు నిత్యవసర వస్తువుల అందజేయడం జరిగినది. దీనిలో భాగంగా భద్రాచలంలో వున్న చిన్న చిన్న ఆలయాలకు చెందిన 50 మంది అర్చకులలకు, నిరుపేదలైన 200 మంది కుటుంబ సభ్యులకు నిత్యావసర వస్తువులు అందజేశారు. నిరుపేదలైన అర్చకులలకు గ్రామ పంచాయతీ ఈఓ చెరుకుమల్లి శ్రీనివాసరావు ముఖ్య అతిథిగా హాజరై నిత్యావసర వస్తువులు అందచేశారు. ఈ సందర్భంగా ఆయన మాట్లాడుతూ భద్రాచలంలో పుట్టి పెరిగి జన్మస్థలాన్ని మరిచిపోకుండా నిరుపేదలకు సహాయం చేయడం చాలా గొప్ప విషయమనీ, వారికి భద్రాచలం శ్రీ సీతారామచంద్రస్వామి వారి ఆశీస్సులు ఎల్లప్పుడూ ఉండాలని, ఇంకా ఎన్నో సహాయ కార్యక్రమాలు చేయాలని కోరారు.

31 నిరుపేద కుటుంబాలకు అడుసుమల్లి జగదీష్, పరిమి శ్రీనివాస్ ఆధ్వర్యంలో ట్రస్టు తరపున కంభంపాటి సురేష్ కుమార్ మరియు ఇంకో 30 మంది నిరుపేదలకు రాజారెడ్డి, సిద్ధారెడ్డి, భోగల శ్రీనివాసరెడ్డి నిత్యావసర సరుకులు అందజేశారు. ఇంకో 30 కుటుంబాలకు బచ్చు విజయ్, అబ్బినేని శ్రీనివాస్‌కుమార్, మరో 30 కుటుం బాలకు శ్రీనివాస్

రాజు, కురుచేటి శ్రీనివాస్ అందజేశారు. ఈ కార్య క్రమంలో ట్రస్ట్ బాధ్యులు కొడాలి శ్రీనివాసన్, చక్క రాము, కోనేరు రాము, కొడాలి చంటి, విజయ్‌కుమార్ పాల్గొన్నారు.

ఉత్తర అమెరికా తెలుగు సంఘము
Telugu Association of North America
A 501(c)(3) Certified Nonprofit Organization · Tax ID: 36-3060732

TANA COVID-19 Helpline

TANA is coming forward to provide accommodation to Indian students who are affected by college and university shutdown due to corona virus preventive measures.

Please contact TANA helpline

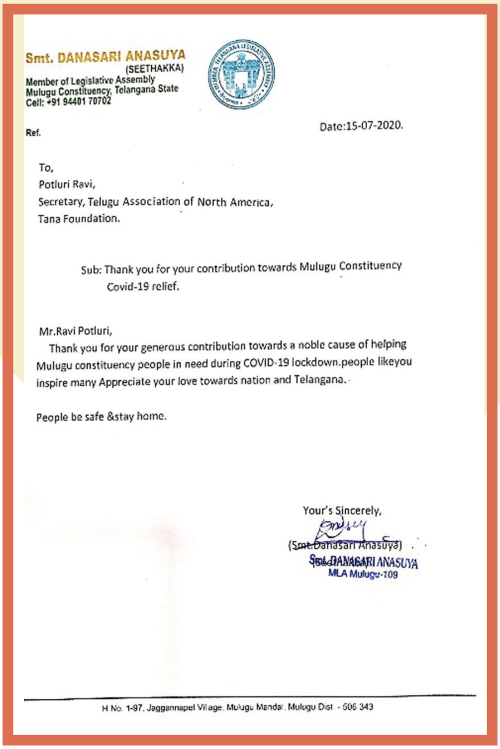
1-855-OUR-TANA

for anyone in need

TANA COVID RELIEF ACTIVITIES

కర్నూలు రైల్వే స్టేషన్‌లో 1000 మంది వలస కార్మికులకు భోజనాలు

కరోనా వైరస్ తీవ్రత కారణంగా లాక్ డౌన్ విధించడంతో తమ స్వంత ప్రాంతాలకు వెళ్తున్న 1000 మంది వలస కార్మికులకు తానా కార్యదర్శి రవి పొట్లూరి, ముప్పా రాజశేఖర్ అందించిన సహకారంతో భోజనాలు సమకూర్చారు.



Smt. DANASARI ANASUYA
(SEETHAKKA)
Member of Legislative Assembly
Mulugu Constituency, Telangana State
Cell: +91 94401 70702

Ref.

Date:15-07-2020.

To,
Potluri Ravi,
Secretary, Telugu Association of North America,
Tana Foundation.

Sub: Thank you for your contribution towards Mulugu Constituency Covid-19 relief.

Mr.Ravi Potluri,
Thank you for your generous contribution towards a noble cause of helping Mulugu constituency people in need during COVID-19 lockdown.people likeyou inspire many Appreciate your love towards nation and Telangana.

People be safe &stay home.

Your's Sincerely,
(Smt.Danasari Anasuya)
Smt. DANASARI ANASUYA
MLA Mulugu-109

H No. 1-97, Jaggannapet Village, Mulugu Mandal, Mulugu Dist - 506 343

కృష్ణా జిల్లా దివిసీమలోని ఎదురుమొండి దీవుల్లో తానా సహాయ కార్యక్రమాలు

కరోనా మూలంగా లాక్ డౌన్ నేపథ్యంలో ఎదురు మొండి దీవులలో ఉన్న పంచాయతీలు ఎదురు మొండి, నాచుగంట, ఈలచెట్ల దిబ్బకి చెందిన అన్ని గ్రామాల్లో, ఎడ్లలంక గ్రామంలో డెక్కన్ స్పైస్ రెస్టారంట్ అధినేత బొబ్బా గోవర్ధన్, తానా ప్రధాన కార్యదర్శి రవి పొట్లూరి ఆర్థిక సహాయంతో మూడు వేలకు పైగా కుటుంబాలకు నిత్యావసర సరుకుల పంపిణీ కార్యక్రమం జరిగింది.

తానా హ్యూస్టన్ ఆధ్వర్యంలో అనాథ పిల్లలకు సహాయం

తానా హ్యూస్టన్ సభ్యులు విరాళాలు సేకరించి కోవిడ్ సమయంలో ఇబ్బంది పడుతున్న 250 పైగా అనాథ పిల్లలకు ఆహార పదార్థాలు అందచేశారు. రత్నప్రసాద్ గుమ్మడి ఆధ్వర్యంలో జరిగిన ఈ కార్యక్రమంలో చిన్నారులు భాను సుధాకర్, అక్షిత, అఖిల్ సాయి, నినా మరియు పూర్ణిమ కదిరి, దేవి సిరిగిరి, చంద్ర సిరిగిరి తదితరులు పాల్గొన్నారు. ఈ కార్యక్రమానికి విరాళాలు ఇచ్చినా దాతలకు తానా బోర్డ్ ఆఫ్ డైరెక్టర్ డా॥ నాగేంద్ర శ్రీనివాస్ కొడాలిగారు ధన్యవాదాలు తెలిపారు.

TANA-NW, Portland: Food Distribution

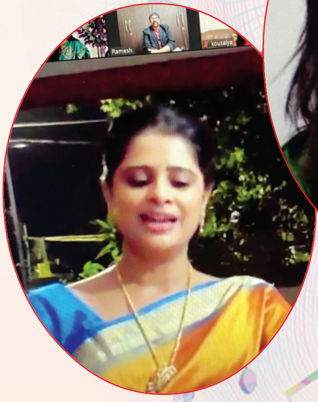
TANA Volunteers provided pizza meals to homeless people from Salvation Army, Portland on 25th July, 2020. Thanks to our sponsors, Deepti and Sridhar Veeramachaneni for your generous donation towards homeless meals during these COVID days. Special Thanks to Dev lavu, regional coordinator NW region, Padma Bhogavalli and Rajendra Pendurthy for coordinating the event.

TANA Mid-Atlantic Music & Mimicry Show

TANA Mid-Atlantic Team Conducted Virtual Live Music and Mimicry Show on Saturday August 1st 2020 from 12 PM EDT onwards to appreciate all the efforts put by the Mid-Atlantic Team as part of Covid-19 Relief Activities since March 2020.

Tollywood Playbook Singer Kousalya entertained all audiences through her melodious singing. Mimicry Ramesh entertained everyone with his impeccable mimicry talent. We also have Actress Satya Krishnan attend the show and appreciated TANA efforts during this challenging times here in the USA and also back in India. Srilakshmi Kulakarni is the Anchor of the event.

TANA Secretary Ravi Potluri attended the show and thanked all singers and artists. He also thanked Mid-Atlantic Team for their continuous efforts during these times. TANA Mid-Atlantic RVP Satish Chundru thanked TANA President Jay Talluri, BOD Chariman Harish Koya, TANA Secretary Ravi Potluri, Foundation Secretary Ravi Mandalapu and entire Mid-Atlantic Team for their support. TANA Cultural Coordinator Sunil Pantra and International Coordinator Coordinator Lakshmi Devineni also talked about this event. Satish Chundru also thanked all sponsors Parivaar Indian Restaurant, NYLife Insurance, C4D Mortgage, MedsPack, and The Rate Kings Mortgage. and who make this event possible.



MEDICAL INSURANCE
FOR VISITORS TO USA
New York
OUR SERVICES
USA VISITOR INSURANCE
INTERNATIONAL TRAVEL INSURANCE
SCHENGEN / EUROPE INSURANCE
TRIP CANCELLATION INSURANCE
INTERNATIONAL STUDENT INSURANCE
NEW IMMIGRANT INSURANCE
MURALI TALLURI
FOUNDER
+1 (512) 917-8686
murali@visitorsplaza.com
VISITORS PLAZA
Visitors Medical Insurance Experts
www.visitorsplaza.com | info@visitorsplaza.com
1.800.610.2567

ప్రపంచ ప్రవాస తెలుగువారందరూ ఒక్కటిగా...
తెలుగుభాష వైభవాన్ని చాటేందుకు కలిసికట్టుగా...

ప్రపంచ తెలుగు సాంస్కృతిక మహోత్సవము

"World Telugu Cultural Fest – 2020" event - conducted by TANA in association with 100+ Telugu organizations from 40+ countries across the world to celebrate the 'Telugu Culture and Heritage' kicked off with an Inaugural ceremony on July 24th, ran for 10 days with various competitions conducted in 33 different categories, over 18,300 participants participated in different competitions, with more than 500+ co-ordinators and 600 judges involved in running the competitions and concluded the event on August 2nd 2020 with a valedictory program where 506 winners were announced.

Competitions (For all Ages)

1. Fashion Show: for ages1-12 years
2. Beauty Pageant: for age 13+
3. Glory of Telugu
   (Telugu poems recitation, Telugu speaking, Proverbs with explanation and Chanda mama Story Telling)
4. Singing - (Classical, Folk, Lite music/ Cinema songs)
5. Instrumental Music (Veena, Violin, Mrudhangam, Flute, Keyboard, Guitar, Tabla)
6. Dance to the Rhythm
   (Classical, Folk, Freestyle and Western)

7. Arts and Crafts (Rangavalli(Muggulu), Crafts(Nail art/Paper Art/Knitting or Crochet/Clay moulding, Sand sculpting/ Painting or sketching/Cartooning)
8. Theatre Arts (Mono Action, Mime, Duologue/Triologue Skits)
9. MUN (Model United Nations)*

Competition Dates

* 24,25 & 26 July 2020 (All competitions will be conducted online)

This event is Initiated by Shrimathi Sirisha Tunuguntla to bring all the scattered Indians across the globe together (includes 100+ Organizations) and to provide them an opportunity to exhibit their talents that echo the message of unity around the globe with one voice *ONE WORLD ONE FAMILY*

The motto behind organizing this online event is to inculcate the spirit of our Culture, Arts and Heritage among the native Indian citizens who are now living in various corners across the globe.

This fest is designed with an array of fascinating traditional competitions to bring back the memories from childhood.

This event marked a milestone in our Telugu heritage unveiling WTCF platform, and words are not enough to describe how spectacular this mega program has been... This is not an event but a memorable experience to each and everyone that has been a part of. The pinnacle achievement of this online "WORLD TELUGU CULTURAL FEST" is a reflection to reinforcement. It is a collective effort of all Telugu people across the world which ultimately showcased our Telugu pride to make it a "One word – One Telugu Family". The festival also proved that

Telugu knows no boundaries and acclaimed as one of the classical languages and considered as "Italian of the East".

Hon'ble Vice President of India respected Shri. M Venkaiah Naidu garu as a chief guest for the inaugural to start WTCF. And his message to the WTCF is one of its kind which touched every heart of telugu people who watched and been part of the program. Also includes Megastar Chiranjeevi, K. Raghavendra, S.P. Bala Subrahmanyam, S.P. Sailaja, Chandra Bose and the list continues, all came forward to endorse the event which was contemplated as herculean task.

Guest list includes Rajya Sabha member Shri C.M. Ramesh, Member of Parliaments Shri Galla Jayadev, Shri Lavu Krishna Devaraya, Chairman of the Official language of Andhra Pradesh government, Sri Yarlagadda Lakshmi Prasad, former Deputy speaker of AP Legislative Assembly Sri Mandali Buddha Prasad, Telangana MLA Sri Rasamayi Balakrishna, Secretary of Central Sahitya Academy Dr. Srinivasa Rao, Dr. Oleti Parvathism, APNRTS President Shri Venkat S. Medapati, Shri Grandhi Mallikarjuna Rao (GMR), Shri Jaya Prakash Narayana, DRDO Chairman Shri Satish Reddy, Telangana Minister Shri Srinivas Goud, Smt. Bharateeyam Satyavani, Oleti Parvateesam and many other for attended the Inaugural and Valedictory ceremonies and shared their views on the need to protect telugu culture.

The flawless execution of this event is result of a large team work which includes different Committees, World Telugu Association presidents, Core team, Executive committee, SPOCS, Organizing committee, Judges committee, Publicity committee, Trouble shooting committee, Backend production team and many other on demand volunteers who spent enormous hours over past 2 months in designing and execution planning.

Support from TANA president Shri Jay Talluri, Shri Vizaibhaskar Deerghasi, Jignasa Bhargav Y, Jaiho Bharateeyam Saareddy Srinivasreddy, APNRTS Chairman Shri Medapati Venkat, all the 100+ Telugu Association Presidents. The people behind the success, without whom this event couldn't be possible TANA family - Leadership team Jay Talluri, Harish Koya, Niranjan Srungavarapu, Anjaiah Chowdary Lavu, Ravi Potluri, Satish Vemana, Laxmi Devineni, Sunil Pantra, Ashok Babu Kolla, V Chowdary Jampala, Lakshmi Prasad, all RCs, Committee members.

Includes Byte graph team for complete production of event and media partners, TV9 Telugu, TV Asia Telugu, Me TV, Yupp TV, Telugu times and many other channels for promoting and telecasting live throughout the schedule.

EVENT SPONSORS

Soundharya Lahari Sponsors

Manjula Jewels,Vyra Designers, Nakshatra Design Studio by Susmitha, Pick My Cloth, Signature Collections, Akruthi Collections.

Gold Sponsor

Subhodayam Infra (OPC) Private Limited.

Bronze Sponsors

NAJ Jewellers, Elixir Educational Consultancy.

Enjoy Araku Boomi Instant Coffee

- Arabica Beans from Araku Valley
- Award Winning Beans
- Quality Highly Ranked by Specialty Coffee Association
- No Chicory. 100% Pure Coffee
- Tastes like Filter Coffee

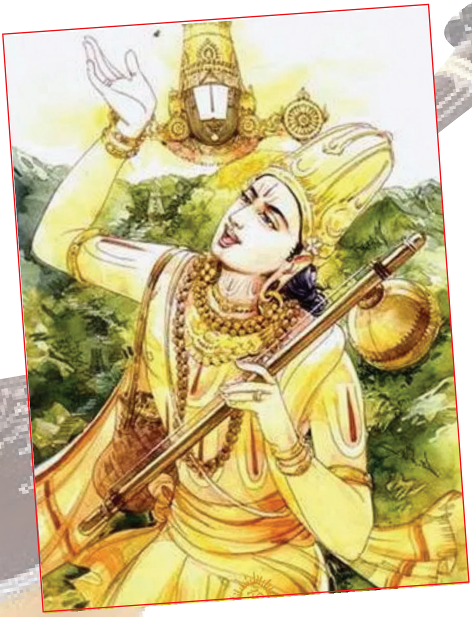
Available at your local Indian stores.

araku boomi instant coffee

TANA Annamayya Sankeerthana Mantram
Summer Training Camp

TANA Provides a special opportunity to learn six new Annamayya Keertanas from 'Annamayya Pada Kokila' Padmasri Dr. Shobha Raju during this summer just by staying at home. Every Keertana that will be taught during this camp will give a special message which is very useful for us during these tough times. It's more like energizing ourselves.

We got around 300 Registrations for both July and August Sessions. Every week there are 15 Zoom sessions depending on their ages and experience level.



This Whole summer camp was planned by Swathi Atluri with the guidance of Ravi Potluri Garu (TANA Secretary), Sunil Pantra (TANA Cultural coordinator), and technical Help handled by Kiran Duggirala (TANA North Region Coordinator).

TANA Annamayya Sankeerathana Mantram – Inaugural launch

Grand inaugural launch of 'Annamayya Sankeerthana Mantram' summer workshop by Padmasree Dr. Shoba Raju Garu held on July 4th where Pujyasree Chinnajeeyar Swami graced the launch and blessed all the students who ever enrolled and Applauded TANA for doing this summer camp in the pandemic situation there are almost 800+ Participants who attended the Inaugural Launch.

TANA President Jay Talluri Garu specially mentioned Thanks to Chinnajeeyar swami Garu for gracing the event and Congratulated Ravi Potluri Garu (TANA Secretary) and Sunil Pantra (TANA Cultural co-ordinator) For coordinating the effort of making this summer camp.

TANA Annamayya Sankeerathana Mantram – GLOBAL Competitions

TANA is also planning to conduct Global competitions that will be held in early September on these new Sankeerthanams and Winners from this competition will be singing in an album released by TANA and will also participate in TANA 2021 convention.

నన్ను మరచిన వేళ

విజయ (కర్రా) గంటి

పన్నెండో గది తలుపు నెమ్మదిగా తెరుచుకుంది... అప్పటివరకు బందీగా వున్న సంధ్య మెరుపు వేగంతో మాయమయ్యింది. కదిలిపోతున్న అరుణావర్ణ సౌందర్యాన్ని తలుపు పక్కనే నిల్చుని చూస్తుండిపోయాడు రేడియో.

అంతకు అరగంట క్రితం...

"మనిషి స్పర్శ... కంటిచూపు... ఆరాధనలకి మనమే కేంద్రం అయ్యాం. మనిషికి మనిషికి దూరం పెంచి పెంచి మనకి బానిసలని చేసుకోవడంలో విజయాలు సాధిస్తూనే వున్నాం. మనని సృష్టించిన మనిషే మనకి దాసోహమంటున్నాడు. చాపక్రింద నీరులా... నీటి అడుగున నాచులా... చాకచక్యంగా మానవ జీవితాల్లోకి చొచ్చుకొని పోతున్నారు మన వాళ్లు. మనం చల్లిన మత్తులో ఎవరికివారు తమ చుట్టూ ఒక మిధ్యా ప్రపంచాన్ని సృష్టించుకొని... ఒకరితో ఒకరికి సంబంధం లేకుండా జీవితాలని గడిపేస్తున్నారు," చెప్పాడు టీవీ సీనియర్.

కంప్యూటర్లు, స్మార్ట్ ఫోన్లు, పాడ్‌లు, ప్యాడ్‌లు, ట్యాబ్లెట్‌లు, గేమ్ వీడియోలు, మ్యూసిక్ ప్లేయర్లు...తో నిండి వున్న ఆ హాలు కరతాళధ్వనులతో మారు మ్రోగిపోయింది.

"ఇంట్లో, ఆఫీస్‌లో, కాలేజ్‌లో, హోటల్స్‌లో... వెకేషన్‌లో... ఎక్కడికి వెళ్లినా కంప్యూటర్, ఇంటర్‌నెట్ సదుపాయం వుందా అనే తప్ప భోజన సదుపాయం వుందా అని ఆలోచించడంలేదు మనిషి. కుటుంబంలో మనుషులకన్నా కంప్యూటర్‌ల సంఖ్యే ఎక్కువగా వుంటున్నాయి. ఇక గేమ్ వీడియోలు, మ్యూసిక్ ప్లేయర్లు లేని ఇల్లే కనిపించదు."

మళ్లీ చప్పట్లు.

టీవి సీనియర్ మళ్లీ చెప్పసాగాడు.

"ఈ డిజిటల్ ఏజ్‌లో మనిషికన్నా మనమే మిన్నా అని ప్రూవ్ చేస్తున్నారు మన స్మార్ట్ ఫోన్, ఐప్యాడ్, ఐపాడ్‌లు. అవి చేతిలో లేకుండా యువత కంటికే కనిపించరు. గర్ల్ ఫ్రెండ్, స్మార్ట్ ఫోన్‌లలో ఏదో ఒకటే ఎన్నుకోమంటే ఫోన్ ఎంచుకునే వాళ్లే ఎక్కువమంది వుంటారు. అమ్మాయిలయినా అంతే."

ఈసారి అందరూ నవ్వుతూ స్మార్ట్ ఫోన్ కేసి చూశారు. ఆమె ఓరగా ఓసారి కంప్యూటర్ కేసి చూసి సన్నగా నవ్వింది.

వెనుక వరసలో కూర్చుని ఇదంతా చూస్తున్న రేడియో నెమ్మదిగా లేచి బయటికి వచ్చాడు. అతని నెవరూ పట్టించుకోలేదు. పట్టించుకోరని కూడా తెలుసు. ఏదో కసి... మరేదో చిరాకు. తనొక్కడే ఈ ప్రపంచంలో వున్నప్పటి రోజులు గుర్తుకువచ్చాయి. అప్పట్లో మనిషి జీవితంలో తనో చిన్న భాగం కాని ఇప్పుడో... తనలాంటి ఎలక్ట్రానిక్ పరికరాల్లోనే మనిషి జీవితాన్ని వెతుక్కుంటున్నాడు. ఉదయం లేచినప్పటి నుండి నిద్రలోకి జారిపోయే వరకు అవే అతని లోకం.

వచ్చి వచ్చి అతను మూసివున్న పన్నెండో గది దగ్గర ఆగిపోయాడు. తమ కుటుంబంలోకి అడుగు పెట్టే ప్రతివాళ్లకి ఆ తలుపులు తెరవకూడదని చెప్పే పెద్దవాళ్లలో అతనూ ఒకడు. తాళం చెవి అతని దగ్గరా వుంది. నెమ్మదిగా తాళం తిప్పి తలుపు తోశాడు.

గది తలుపు నెమ్మదిగా తెరుచుకుంది... అప్పటి వరకు బందీగా వున్న సంధ్య మెరుపు వేగంతో మాయమయ్యింది. కదిలి పోతున్న అరుణావర్ణ సౌందర్యాన్ని తలుపు పక్కనే నిల్చుని చూస్తుండిపోయాడు రేడియో.

*

మెటాలిక్ వాతవరణంలో ఏదో తెలియని అలజడి... ఎక్కడో ఏదో తెలియని మార్పు. పరిగెత్తుకొని వచ్చి చెప్పిందో పిల్ల ప్యాడు. 'పన్నెండో గది తలుపు ఎవరో తెరిచారని.'

ఒక్కసారిగా కలకలం. 'ఎవరు? ఎవరు తెరిచి వుంటారు?' ప్రశ్నలు... కేకలు...

"ఆపండి... ఆపండి... తిరిగి ఎలాగయిన పట్టి

విజయ కర్రా వృత్తిరీత్యా సాఫ్ట్‌వేర్ ప్రొఫెషనల్. కౌముది, కినిగె అంతర్జాల పత్రికలలోను, ఆంధ్రజ్యోతిలోను వీరి ఇతర కథలు ప్రచురించబడ్డాయి. భర్త, కుమార్తెలతో బే ఏరియాలో నివాసం.

బంధించండి!" ఆయాసపడుతూ అరిచాడు సీనియర్ టీవి.

అందరూ హడావిడి పడుతూ లేస్తుండగా ఐప్యాడ్ గట్టిగా అరిచి చెప్పింది "ఆగండి! కంగారు పడకండి! ఇప్పుడొచ్చిన నష్టమేమిలేదు." అందరూ ఆగి ఏమిటన్నట్లు చూశారు. "తప్పించుకున్న సంధ్యనెవరూ గుర్తించటంలేదు. అందరూ ఇటు చూడండి!".

తెరలు తెరలుగా దృశ్యాలు కదిలిపోతున్నాయి. "నిజమే! పాపం! ఎవరూ పట్టించుకోవటం లేదు," అన్నారెవరో.

మళ్లీ చప్పట్లు వినిపించాయి దూరంగా వెళ్లిపో తున్న రేడియోకి.

*

కనుచూపు మేర ప్రపంచమంతా అద్భుత మయిన వెలుగు పరుచుకుంది. వెండి వెన్నెల్లో దోసెడు సూర్యకాంతి కలిపి చల్లినట్లు కొండలూ, లోయలూ, సెలయేళ్లు, పచ్చిక బయళ్లూ సరికొత్త రంగులని సంతరించుకున్నాయి. పడమటి దిక్కున అరుణిమని చెంపలకి అద్దుకొని... సింధూర వర్ణం దుస్తులు ధరించి... బంగారు జలతారు మేలి ముసుగులో... వెండి మబ్బుల పల్లకీ ఎక్కి... వచ్చింది సంధ్య. పక్షిని, పశువుని, మనిషిని, మానుని, పుడమి పైన అణువణువుని తాకి మరీ చెపుతోంది ' ఇదిగో నేనొచ్చాను సుమా! మీ కోసమే! మీ ఆనందం కోసమే!'

తనువు పులకరించి... తరువులు నాట్యం చేస్తే... చిటారు కొమ్మన చిన్నిపిట్టలు చిరు చిరు శబ్దాలు చేస్తూ ఉయ్యాలలూగాయి. గూటికెగిరి పోబోయిన గువ్వల జంట గాలి పాట వింటూ గమ్యాన్ని మరచిపోయాయి. అడవిలో జింక పిల్లలు అధాటుగా లేచి చెంగుచెంగున గంతులు వేస్తూ పరిగెత్తసాగాయి.

ఇటు జనారణ్యంలో ఎటు చూసినా... సంధ్య రాకకి స్పందించని జనం. నడుస్తూ... కార్లలో... బస్సు స్టాపుల్లో... రైల్వే స్టేషన్లలో... ఎయిర్‌పోర్టులలో- చెవిలో యంత్రాలతో... చేతిలో యంత్రాలతో... కళ్లుండి సంధ్య వెలుగులు చూడలేరు, చెవులుండి సంధ్యా రాగం వినలేరు.

పరిస్థితి అర్థం అవడానికి సంధ్యకి ఎంతో సమయం పట్టలేదు. తను బందీ అయిన ఆ రోజుకి ఇప్పటికీ పెద్ద మార్పేమీ లేదు. ఓవైపు ఆట వేళ అంటే తెలియని పిల్లలు ఇంతకు పూర్వంలాగే స్కూల్ నుండి కోచింగ్ సెంటర్లకి వెళ్తున్నారు. మరోవైపు విరామం తెలియని పెద్దలు, పగలుకి రాత్రికి తేడా తెలియ కుండా ఇంతకుపూర్వం కన్నా ఎక్కువ సమయం పని చేస్తున్నారు. విశ్రాంతిగా గడపగలిగేవాళ్లు, లేనివాళ్లూ కూడ ఎలక్ట్రానిక్ యంత్రాలలో విరామాన్ని వెతుక్కుం టున్నారు. మనిషి అభిరుద్ధికి ఎలక్ట్రానిక్ పరికారాలు ఎంతో ఉపయోగపడుతున్నాయి. అందుకు తనూ ఒప్పుకుంటుంది. కాని బాంధవ్యాలనీ ఆరోగ్యాన్నీ లెక్క చేయకుండా అవే లోకం అంటే ఎలా? అతి సర్వత్ర వర్జయేత్ కదా!

ఇలాంటి రోజే ఓరోజు. టీవి సీరియల్స్ ప్రాచుర్యం పెరిగి వీధులన్నీ నిర్మానుష్యం అయిన రోజు. తను ఆవేశం పట్టలేక నిలదీసి అడగడానికి వెళ్తే పట్టి గదిలో బంధించాయి ఆ ఎలక్ట్రానిక్ యంత్రాలు. మళ్లీ అలాంటి పొరపాటు చెయ్యకూడదు. ఈ మనుషుల మనసులని కదపాలి. తనవైపు ఆకర్షించు కునేలా చెయ్యాలి. సంధ్యాసమయంలో ప్రకృతి ఒడిలో పిల్లలు ఆడుకున్నా... పెద్దలు విశ్రాంతి తీసు కున్నా కలిగే ఆనందం వాళ్లకి తెలియజేయాలి. అందు కోసం తను ప్రతిరోజూ ఈ జనంలోకి వస్తుంది. ఎన్ని కోట్ల సాయింత్రాలయిన శ్రమ పడుతుంది.

అదిగదిగో ఆమె ఎవరో పాపనెత్తుకొని గుమ్మంలో నిలబడి ఎదురుచూస్తోంది. ఆమె భర్త అప్పుడే కారు దిగి లోపలికి వచ్చాడు. నవ్వుతున్న పాప బుగ్గలు నిమిరి అదే చేత్తో అతని నుదుటిని తాకింది సంధ్య.

ఏదో సందేశం అందినవాడిలా, "నేను బట్టలు మార్చుకొని వస్తాను. పార్క్‌కి వెళ్దాం" అన్నాడతడు.

"ముందు కూర్చోండి. మీకొకటి చూపించాలి," అంటూ ఆమె పాపని క్రిందకి దింపి చేతిలో ఐప్యాడ్ పెట్టింది.

ఆ సంవత్సరం పాప తన చిట్టిచిట్టి వేళ్లని చకచకా కదుపుతూ... నొక్కుతూ... కేరింతలు కొట్టసాగింది.

"వావ్! ఇదెప్పటి నుండి," ఆశ్చర్యం.

"ఇవాళే! ఎప్పుడు చూసి నేర్చుకుందో తెలియదు. ఎంత బాగ ఆపరేట్ చేస్తోందో!" అంది ఆమె మురిపెంగా.

"నేను డ్రెస్ చెంజ్ చేసుకొని వచ్చి రికార్డ్ చేస్తాను. ఈ రాత్రికే యూట్యూబ్‌లో పెట్టేద్దాం."

సంధ్య నిరాశగా వెనక్కి తిరిగింది. పక్కింటి ముందు పది నుండి పదిహేను వయసున్న పిల్లలు. సంధ్య వాళ్ల చుట్టూ తిరుగుతూ అంది, 'రండి.. పరిగెత్తండి... హాయిగా ఆడుకోండి.'

"రండిరా పార్క్‌లో ఆడుకుందాం" అన్నాడొకడు.

"లేదురా! మా డాడి కొత్త గేమ్ కొన్నాడు. అందుకే పిలిచాను."

అందులో నలుగురు, "ఓకే! కూల్!" అంటూ అరుస్తూ ఇంట్లోకి, మిగిలిన ముగ్గురూ పార్క్‌లోకి పరిగెత్తారు.

వాళ్ల వెనకే పార్క్‌లోకి నడిచింది సంధ్య. ప్లే గ్రౌండ్‌లో కొంతమంది పిల్లలు క్రికెట్ ఆడుతున్నారు. బిపి, షుగర్‌లు తగ్గించుకునే ప్రయత్నంలో ఓ నలుగురు పెద్దవాళ్లు గబగబా నడుస్తున్నారు. బెంచ్ పైన ఓ నడివయసు జంట కూర్చుని కబుర్లు చెప్పుకుంటున్నారు. వాళ్లని చూస్తే మాలతి గుర్తుకొచ్చింది సంధ్యకి. మాలతికి తనపట్ల వున్న ఆరాధన... దాన్ని ఆమె చెప్పిన తీరు, నిన్నో మొన్నో జరిగినట్లు గుర్తుకొచ్చింది.

*

ఒకానొక సాయంత్రం వేళ. ట్యుటోరియల్సూ, కాంపిటీషన్ పరీక్షలు అంటే తెలియని పిల్లలు స్వేచ్ఛా విహంగాలకి మల్లే ఆడుకుంటున్నారు. జుట్టుకి రంగు, వంట్లో కొలెస్టరాలు వుంటాయని తెలియని పెద్దలు అక్కడక్కడా గుంపులుగా చేరి మాట్లాడుకుంటున్నారు. కొందరు గృహిణిలు తులసికోట దగ్గర సంధ్యాదీపం వెలిగిస్తున్నారు.

అతనామె కోసం డాబాపైన ఎదురుచూస్తున్నాడు. మొదట మల్లెల పరిమళం, తరువాత కాలి మువ్వల సడి, విడివిడిగా కట్టిన పసుపుతాళ్లు కలివిడిగా కలిసిపోయి సూత్రాలు ఒకదాని నొకటి తాకి చేసే చిరు సవ్వడి - కొత్త పెళ్లి కూతురు, నెమ్మదిగా మెట్లెక్కి పైకి వచ్చింది. ఆ మేడపైన వాళ్లిద్దరే. ఒకరికెదురుగా ఒకరు ఊసులాడుకునే జంట పక్షుల్లా.

అతను చెపుతున్నాడు, తన కలలు, కోరికలు, ఆశయాలు. ఆమె వింటోంది నవ్వుతూ. మధ్య మధ్య అతని వేళ్లు ఆమె చెవి జూకాలని మీటుతున్నాయి. ముంగురులని సర్దే నెపంతో ఆమె చెంపలని తాకుతున్నాయి.

"మరి నీ సంగతేమిటి? నువ్వేమి చెప్పవే? నీ ఇష్టాలు... నీ కోరికలు..." అడిగాడతడు.

ఆమె ఒకసారి చుట్టూ చూసింది. తూరుపువైపు నీలి ఆకాశం, వెండి మబ్బులు, బారులు తీరి వెళుతున్న కొంగలు. పడమటి కొండల అంచున అరుణ కాంతి...

"ఇదే!" అంది ఆమె అతనికేసి తిరిగి ఉద్వేగంగా.

"ఏమిటి?" అన్నాడతడు ఆశ్చర్యంగా.

అతని అరచేతుల మీద తన చేతులు వుంచి, కళ్లలోకి చూస్తూ చెప్పింది మాలతి. "ఇలాంటి ప్రతి సాయంత్రం నువ్వు నాతో గడపాలి. నీ సాయంత్రాలన్నీ నావి కావాలి."

"ఓస్! అంతేనా!" అన్నాడతడు తేలికగా.

"అంతే," అంటూ అతని మెడ చుట్టూ చేతులు వేసి మరింత దగ్గరయింది.

*

ఇప్పుడెక్కడుంది మాలతి? తలుచుకోగానే సంధ్య ఓ పెద్ద భవంతి ముందుకు వచ్చి నిల్చుంది. రెండతస్తుల ఇంద్రభవనంలాంటి ఇల్లు. సరాసరి మేడ పైకి వెళ్లింది. ఎవరూ లేరు. క్రిందకి దిగి హాల్‌లోకి వచ్చింది. అక్కడ కనిపించింది మాలతి. వయసు మూడు పదులు, చుట్టు కొలత మూడింతలు పెరిగి సోఫాలో కూర్చుని టీవీలో సీరియల్ చూస్తూ. కిటికీ ప్రక్కగా పాకిన సన్నజాజి పరిమళాలని కానుకగా తెచ్చి ఇస్తూ, 'మాలతీ! నేను... నిన్ను వెతుక్కుంటూ వచ్చాను' అంది సంధ్య ఆమె చెవి దగ్గర గుసగుసగా.

మాలతి ఒకసారి కదిలి తిరిగి దీక్షగా చూస్తోంది 'అమ్మ పుట్టిల్లు మేనమామకే తెలుసు' సీరియల్. మూడు తరాల ఫ్యామిలీ కథ! రెండున్నర ఏళ్లుగా ప్రసారమవుతోంది. తల్లిని చంపింది మేనమామే అని తెలిసి, అతనిపై పగ సాధించడానికి తన కోడలితో కలిసి ప్లాన్ చేస్తోంది హీరోయిన్. ఇంతలో మాలతి పక్కన వున్న సెల్ ఫోన్ బర్‌మంటూ కదిలింది. విసుగ్గా కదిలి చేతిలోకి తీసుకుంటే భర్త నుండి టెక్స్ట్ మెసేజ్ - 'మరో క్లయింట్ మీటింగ్... రావడం లేటవుతుంది... నువ్వు డిన్నర్ చేసెయ్!' "రోజు పాడే పాటేగా," విసుగ్గా అంటూ ఫోన్ పక్కకి విసిరేసి లేచి కిటికీ దగ్గరికి నడిచింది మాలతి.

అదే సమయమని, 'అతను రాకపోతేనే. నాతో సమయాన్ని గడుపు. బయటకి వెళ్దాం! లేదా మేడ పైకి వెళ్దాం! ఈ సంధ్యాసమయాన్నీ నువ్వయినా ఆస్వాదించు!' అంటూ సంధ్య ఆరోజుని గుర్తుకు తెస్తూ ఆమె నెరసిన చెంపలు సవరించింది. మాలతి పెదవులపై సన్నని చిరునవ్వు. వెంటనే సంధ్య ఆమె చెయ్యి అందుకుని 'రా! రా! రా!' అంటూ తొందరపెట్టింది. మాలతి నెమ్మదిగా వెనక్కి తిరిగి వీధి తలుపుకేసి రెండడుగులు వేసింది. ప్రసారంలో అంతరాయం ముగిసి సీరియల్ మళ్లీ మొదలయింది. మాలతి వెనక్కి వెళ్లి తిరిగి సోఫాలో కూర్చుంది.

టీవీలో ఆగకుండా మ్రోగుతున్న డోర్‌బెల్. హీరోయిన్ వెళ్లి తలుపు తీసింది. చెప్పులు, చీర

కుచ్చిళ్లు... అలా అలా కెమెరా పైపైకి పాకి గుమ్మంలో నిల్చున్న స్త్రీ మొహం పైకి వచ్చి ఆగింది. 'ఎవరు మీరు? ఎవరు కావాలి?' అడుగుతున్న హీరోయిన్‌ని పక్కకి తోసి లోపలికి వస్తూ చెప్పింది ఆమె, 'నేను సుందర్ భార్యని, సుందర్ లేడా?' 'ఏమిటి మోసం! సుందర్ నా భర్త!' అంటూ హీరోయిన్ కీచుగా అరుస్తూ క్రింద పడిపోయింది.

మాలతి ఆవేశంగా ఊగిపోతూ, "ఓసే! పిచ్చి దానా! అదంతా నీ మేనమామ చేస్తున్న కుట్ర. దాని మాటలు నమ్మకు. బయటకి పంపించెయ్!" అంటూ అరవసాగింది.

అరుస్తున్న మాలతిని అయోమయంగా చూసి, కలవరపడుతూ బయటకి వచ్చేసింది సంధ్య.

ఎందుకిలా మారిపోయిందీ లోకం? కనీసం సాయంత్రం వేళయినా తనవాళ్లతో గడుపుదామని, సేదదీరుదామని లేదే వీళ్లెవరికీ. అందరూ నన్ను మరచిన వేళ... ఈ సంధ్యవేళ... ఎవరితో చెప్పుకోను నా బాధ? ఆవేదనల ఆలోచనలలో కొట్టుమిట్టాడుతూ ఓసారి చుట్టూ చూసి సంధ్య ఉలిక్కిపడింది.

చీకటి తెరలు నెమ్మదిగా జారుతూ నేలని కప్పేస్తున్నాయి. ఎక్కి వచ్చిన వెండి మబ్బుల జాడేలేదు. 'నా వెను వెంటే రా! భయంలేదు!' అని చెప్పే సూరీడు ఎప్పుడో జారుకున్నాడు.

అప్పుడే ఆకాశంలో చోటు చేసుకుంటున్న తారలు, "పరిగెత్తు సంధ్యా! పరిగెత్తు!" అంటూ ఎలుగెత్తి అరిచాయి.

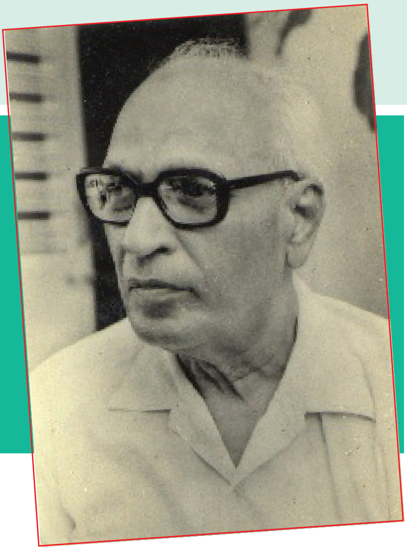
తరుముకొస్తున్న చీకటి శక్తులకి పట్టుబడకుండా సంధ్య వేగంగా పరిగెత్తసాగింది.

పరిగెత్తి... పరిగెత్తి... పడమటి కొండచరియ నుండి క్రిందకి దూకేసింది. ❀

బుర్రా వెంకట సుబ్రహ్మణ్యం విమర్శకు

కుటుంబరావు సమాధానం

నా స్వగతం



నాకు మన విమర్శకుల మీద ఎక్కువైన అభిప్రాయం లేదని అదివరకే బహిరంగంగా తెలియ జేసుకున్నాను. నా స్వగతానికి నేనే వ్యాఖ్యానం రాసుకోవటానికి కూడా అదే కారణం. సమర్థులైన విమర్శకులు లేరని తోచి నప్పుడు ఎవరి రచనలకు వారు వ్యాఖ్యానాలు రాసు కోవటంలో మహాపాతకమేమీ లేదు. వ్యాఖ్యానాన్ని విమర్శ కింద గణించే విమర్శకులుండటం నాకు విమర్శకుల మీద అభిప్రాయాన్ని బలపరుస్తున్నది.

నా కథలు చప్పున అందరికీ అర్థంకావటం లేదన్న విషయం నా అంతట నాకు తట్టినది కాదు. అది కాలక్రమాన నాకు అవగాహన అయిన సంగతి. గాలుగైదేళ్ల క్రితమే ఒక దినపత్రికలో (ఇప్పుడది అంత రించిపోయింది) నా కథలు 'పూర్వం' ఒకటి రెండు సార్లు చదివితేనేకాని అర్థం అయేవి కావనీ, 'ఇప్పు డిప్పుడు' ఎన్నిసార్లు చదివినా అర్థంకాకుండా ఉండే కథలు రాయటానికి నేను కంకణం కట్టుకున్నాననీ ఒకరు అభిప్రాయం వెలిబుచ్చారు. ఆ అభిప్రాయాన్ని అప్పట్లో నేను సరిగా పాటించలేదని ఒప్పుకుంటాను. కాని రానురాను నన్ను కూడా ఒక కథకుడి కింద కట్టి కొందరు పత్రికా సంపాదకులూ, తదితర పరిచితులు కూడా నా రచనలను గురించి నన్ను అనుమానాలడ గటం, ప్రారంభించిన తరువాత నా రచనలో లోపం నాకు అర్థం కాసాగింది. (నేను ఎవరి ఉపయోగం కోసం కథ రాస్తున్నానో వారికా కథ అర్థంకాకపోవటం నిజంగా నా లోపమే మరి.)

చాలాకాలం నుంచీ నేను అందరికీ అర్థమయ్యే టట్టే రాయాలని ప్రయత్నం చేస్తున్నాను. నా కథలు నాకు ఎప్పుడూ అర్థం అవుతూ ఉండటంవల్ల కథకు తవుక చెయ్యకుండా నేను కథలో ఎత్తులకే అంశాలను ఎంత విపులీకరించితే పాఠకులకు సులభంగా అర్థ మవుతుందో నా అంతట నేను ఊహించుకోలేని స్థితిలో ఉంటూ ఉంటిని. నా 'కారుణ్యం' మీది విరుద్ధ విమర్శలను గురించి 'స్వగతం' వ్యాఖ్యానంలో చెప్పే ఉన్నాను. ఆ వ్యాఖ్యానం ఎంతో అవసరమని తోచిన మీదటనే అది రాశాను. ఒకరిద్దరు విమర్శకులు నాకు ఆపాదించిన అభిప్రాయాలు కేవలమూ నిరాధారాలు. అవి వారి inferiority complex మాత్రమే ప్రకటిస్తున్న వని చెప్పటానికి నాకు చాలా విచారంగా వుంది.

నేను స్వగతానికి రాసిన వ్యాఖ్యానంలో కొందరు నా ప్రశంసా ప్రేమను కనిపెట్టారు, మరికొందరు నా అహంకారాన్నీ ఆత్మశ్లాఘాపరాయణత్వాన్నీ కని పెట్టారు. ఆ వ్యాఖ్యానం రాసినందుకు నన్ను తప్పు పట్టినవాళ్లలో, నన్ను మెచ్చుకునేవాళ్లూ, స్నేహితులూ ఉన్నారు. సాఫీ అయిన తెలుగు వాక్యాలను సాఫీగా చదవకపోవటంవల్ల ఇటువంటి దురభిప్రాయాలు బయలుదేరుతై.

కొన్ని ఉదాహరణలిస్తాను. 'నా కథలను గురించి పాఠకలోకానికి పనికివచ్చే ముక్క ఒక్కటయినా చెప్పాలని ఏ విమర్శకుడికి , తట్టలేదు.' అందువల్ల

కూడా (వ్యాఖ్యానం రాసినందువల్ల కూడా) సరి అయిన విమర్శన రాలేదని తోచినట్టయితే- ఆలోచించటంలో కొంత ఆత్మవంచనకు తావుండదని నేనను! ఇంకోసారి ('వచ్చేసారి' అని ఉండవలసింది) నన్ను నేనే విమర్శించుకుంటాను. ఆ పైన నా కథల మాట అటుంచి విమర్శకులు నా విమర్శననే విమర్శించవలసివస్తుంది. నీతితో కూడుకున్న కథ ఆధునికంగా ఉండటానికి అవకాశం ఉందనీ, కథ యొక్క నీతి కథ చివర ఉండటంవల్ల కథ యొక్క అందం చెడదనీ నిరూపించటానికి (కాలభైరవుడు) రాశాను. ఇటువంటి వాక్యాలు విమర్శకుల గొంతులకు పచ్చి వెలగకాయలవలె అడ్డంపడుతూ వున్నై.

నా కథలను గురించి పాఠకలోకానికి పనికివచ్చే ముక్కలు చెప్పమనటం నన్ను మెచ్చుకోమనటం కింద కట్టివేసిన విమర్శకుడి విమర్శన అంటే ఏమిటో తెలుసునని ఎట్లా భావించటం. "ఈ పుస్తకాన్ని ఎవరూ చదవరేమో అనే అభిప్రాయంతో గ్రంథకర్తే పుస్తకాధిక్యాన్ని చెప్పదలచుకొన్నట్లు కనబడుతుంది," అని 'ప్రతిభ' 12లో అంటున్నారు. 'రా.సు' అనే ఒకానొక వ్యక్తి. ఈ అభిప్రాయాన్ని రుజువు చెయ్యటానికి నా వ్యాఖ్యానంలోనించి శ్రీరా.సు.గారు ఎన్ని వాక్యాలు ఎత్తిచూపగలరు?

సరి అయిన విమర్శన అనేది రాలేదని నేను అనుకోవటంలో ఆత్మవంచనకు నాకు అవకాశం వుందని నేను ఎరిగి వున్నట్టు స్పష్టంగా మనవి చేసుకున్నాను. అది ఎవరికీ అవసరమైనట్టు కనిపించదు.

కథ యొక్క నీతి కథ చివర ఉండటంవల్ల కథ యొక్క అందం చెడదని నిరూపించటానికి నేను కాలభైరవుడు రాశాను అని అనేసరికి 'కాలభైరవుడు' అందంగా ఉందని నేను ఆత్మప్రశంస చేసుకున్నాననే అపోహతో కాగోలు బుర్రా వెంకట సుబ్రహ్మణ్యంగారు, 'కాలభైరవుడు అందంగా లేదు,' అని అనేవారు. నేను రాసిన వాక్యంలో కాలభైరవుడు అందంగా ఉందనే అర్థంలేదు, ఆ నీతి తీసివెయ్యటంవల్ల అది వున్న దానికి అందంగా ఉండదు అని మాత్రమే వుంది. విమర్శించుతున్న గ్రంథాన్ని ఎదురుగా వుంచుకుని వ్యాకరణ గోపాలుని తెలుగు వాక్యాన్ని అర్థం చేసుకోవటానికి ఒక తెలుగు వ్యక్తి ఊహించటం మొదలు పెట్టవలసిన అవసరమేమిటో నాకు తెలియకుండా వుంది,

నన్ను విమర్శించేవాళ్లు నేనంత తేలికగా ప్రతి మమ్మాయికి జగ్గాయికి దారిపొయ్యేటట్టు రాసేవాణ్ని కానని తెలుసుకోవటం మంచిది. నేను అహంకారినీ, గర్వినీ, ఆత్మవంచకుణ్నీ , ఆత్మశ్లాఘాపరాయణుణ్నీ, ఇంకేమేమైనా కావచ్చునుగాని నా యీ లోపాలు నేను రాసే ప్రతి వాక్యంలోనూ బయట పెట్టుకుంటానని నమ్మటం నాకు అన్యాయం చెయ్యటం అవుతుంది.

అయినా నా వంటి రచయితల రచనలు ప్రజాబాహుళ్యానికి ఎరుకపరిచే విమర్శకుల యొక్క అవశ్యకత నేను గుర్తించకపోలేదు. అందుకనే కథ రాయటంలో నా అభిప్రాయం మాత్రమే నేను చెప్పి ఆ అభిప్రాయాన్ని విమర్శించే పని విమర్శకులకు వదిలిపెట్టాను.

నాకు విమర్శకుల మీద గల అభిప్రాయం నేను బహిరంగంగానే చెప్పాను. ఇది నా అభిప్రాయం మాత్రమే! దానికి నేను ప్రచారం ఇవ్వబోను. కాని నా అభిప్రాయమైనప్పటికీ బయటపెట్టాను కనక దాన్ని సమర్థించటానికి ఉదాహరణలిచ్చాను. డాక్టర్ల మాదిరిగానే విమర్శకులు కూడా అత్మ సంరక్షణార్థం ఒకరిలో ఒకరు ఏకీభవించవలసి వుంటుంది. ఒకసారి అచ్చు అయిన కథ యొక్క విలువ తిట్టినప్పుడు తగ్గి, మెచ్చుకోగానే పత్తి ధర లాగా ఎక్కదు.

అయినా నా వంటి రచయితల రచనలు ప్రజాబాహుళ్యానికి ఎరుకపరిచే విమర్శకుల యొక్క అవశ్యకత నేను గుర్తించకపోలేదు. అందుకనే కథ రాయటంలో నా అభిప్రాయం మాత్రమే నేను చెప్పి ఆ అభిప్రాయాన్ని విమర్శించే పని విమర్శకులకు వదిలిపెట్టాను. అటువంటి పని అసంగతమని ఎగ్రైనా నిరూపించవలసి ఉంది.

‘అతి వినయం ధూర్తలక్షణ’మని నమ్మినవాణ్ని కావటంచేత నేను రా.సు.గారి సలహా ప్రకారం ‘సవిన యంగా పరిచయ వాక్యాలు’ రాసుకోలేదు. ‘నేను వట్టి చవటను, గడ్డి తిని ఈ గ్రంథం రాశాను. దీన్నిండా తప్పులే. అయినా పండితులైన తమరు ఇందులో తప్పులు విసర్జించి ఒప్పులే గ్రహించండి,’ అని పీఠికలో రాసుకున్న రచయిత యొక్క గ్రంథాలు బుద్ధిమంతు డెట్లా చదవగలడు! నేను వ్యాఖ్యానం రాసుకోవటం కొందరికి కంటకింపుగా వుండటానికి ఒకటే కారణం వుంది- ఆ వ్యాఖ్యానంలో ‘నేను’ కర్తగా కల వాక్యాలు చాలా ఉన్నై! అందులో అంతకంటే తప్పేమున్నదో ఎవరు చూపినా నేను వారికి శాశ్వతంగా కృతజ్ఞుణ్ణి అయి ఉంటాను.

స్వగతంలో మూడు కథ ‘కాలభైరవుడు.’ ఇందులో ఉన్న కథలన్నిటిలోకి నా అభిప్రాయంలో ఇది ఉత్కృష్టమైనది. దీనికి ఒక నీతి ఉందనేకాదు. ఇటువంటి కథ రాయటం సులభం కాదు. నేను మళ్లీ ఇటువంటి కథ ఇంకొకటి రాయటానికి ఎంతకాలం పడుతుందో చెప్పలేను.

ఇక స్వగతంలో కథలను గురించి-

మొదటిది ‘అరణ్యం.’ ఇందులో, ‘భాస్కరరావు పాత్ర కొంత ప్రకృతి విరుద్ధంగా ఉంది,’ అని రా.సు. గారు. దానికి కారణం- “కథా ప్రారంభంలో అతను (భాస్కరరావు) అరణ్యానికి ఇలచుమించు- తగిపోయే టట్లు చెప్పి (‘మాటాడి’ అని నా అభిప్రాయం) చివరకు మాత్రం మామూలు ప్రపంచంలో సంఘ సంస్కర్తల జాబితాలో చేరాడు.” కథారచనలో అభిప్రాయమే ఇంచుమించు అది. అందులో సామాన్య జీవితానికి కొంచెం పైగా ఉండే ఇద్దరు వ్యక్తులనూ కల్పించాను. భాస్కరరావు అరణ్యానికి సరిపెట్టుకుపోయిన ‘వేదాంతి’. ఆఖరుకు తన వేదాంతాన్ని విసర్జించి మానవ ప్రపంచంలో పడుతున్నాడు. అందులో కథా నాయిక వంటి స్త్రీని నేనెన్నడూ చూడనిమాట నిజమే కాని ఇకముందు చూడనని భయం లేదు నాకు. మనో వైజ్ఞానికంగా ఆ పాత్రల నిర్మాణంలో తప్పున్నదని ఎవరైనా నిరూపించవలసి ఉంది. ఆ కథలో వచ్చిన మిగతా పాత్రలనన్నిటినీ నేను స్వయంగా చూశాను. చూడనివారి దృష్టికవి అసహజంగా కనిపిస్తే దానికి నేను బాధ్యుణ్ణి కాదు. ఆ కథ కంగారుగా ఉందన్నారు బుర్రా వెంకట సుబ్రహ్మణ్యంగారు. ఎందులో కంగారు? శిల్పంలోనా, భాషలోనా, భావనలోనా? ఆ కథ చదవగానే ‘ఇది జరిగి ఉండవచ్చును!’ అని అని పించే కథ కాదు ‘అరణ్యం.’ నా కథలు ఆ విషయంలో సహజంగా ఉండవని నేను ‘కారుణ్యం’లోనే మనవి చేసుకున్నాను. సహజంగా ఉండని కథ వల్ల ప్రయో జనం లేదని ఎవరు వాదించటానికి సాహసించుతారు. ‘కాకీనక్కా’ కథ సహజంగా ఉందా? నా వ్యాఖ్యానం తప్పుపట్టటానికి కాకుండా చదివినవారికి, ఆ కథ రాయటంలో నా అభిప్రాయం ఒకరి నీతి ఒకరికి వర్తించదని తెలియజేయటమేనని సులభంగా అర్థ మవుతుంది. నా ప్రయత్నం, మంచిదో కాదో, అందులో నేను సఫలుణ్ణి అయినానో కాలేదో చెప్పకుండా, విమర్శకులు నేను మరో పని ఏదో చెయ్యలేదని ఎంత రాస్తే ఏం లాభం?

‘ప్రేమ’ అనేది వాఙ్మయంలో బాగా ప్రవేశిం చింది. పూర్వులు ‘ప్రేమ’ అనేదాన్ని ఇప్పుడు మనం వాడుతున్న సంకుచితార్థంలో వాడేవారు కారు. వారు మోహమూ, కామమూ అన్న భావాల సమ్మేళనాన్ని మనం ప్రేమ అనటం ప్రారంభించుచున్నాం. కానీ భావి నాగరికతలో ఈ ప్రేమకు, వివాహానికి కొంత బాంధవ్యం ఏర్పడబోతున్నది. ‘సెంటిమెంటాలిటీ’తో కూడుకొని వివాహం గురించి ఒక కథ రాయాలని సంకల్పించుకున్న తరవాత దానికి పాత్రలను మన సంఘంలోనే కొంత వరకు పాశ్చాత్య నాగరికత అబ్బిన వ్యక్తులను తీసుకోక తప్పకపోయింది, ఎందుచేతనంటే మన పల్లెటూరి గ్రామాల్లో పాత సాంప్రదాయికులు చేసే వివాహాల్లో ‘సెంటిమెంటాలిటీ’ ఎప్పుడూ లేదు. అట్లా ఉండటానికి అవకాశం ఉండి కూడా లేకుండా జరిగిన వివాహాలకి పాత్రలు బి.ఏ. దాకా చదివిన బాల వితంతువు సుశీలా, మొదటినుంచీ బాహ్మ సామాజి

కుల ధోరణిలో పెరిగిన భద్రమూ, పార్వతీ నాకు దొరికారు. స్వగతపు ధోరణిలో రాసిన 'వరాన్వేషణ' అనే కథలో పార్వతీ, భద్రమూ బ్రాహ్మ సామాజికులు అని తెప్పించవలసిన అవసరం నాకు కనిపించలేదు. ఆ మాట చెప్పటంవల్ల ఆ కథ యొక్క శిల్పం బాగు పడి ఉండేదని ఎవరికైనా తోస్తే వారిది చదివి ఆ కథను మరింత బాగా ఆనందిస్తారని నమ్మటానికి నాకేమీ అభ్యంతరం లేదు. వారు పాశ్చాత్య సంప్రదాయాలు గమనించేవారు కావటమే నాకు అవసరమై ఉండింది. ఆ సంభాషణలో అసంతృప్తి చెందినవారు ఆ వాక్యాలలో కొన్ని చాలా భాగం ఇంగ్లీషులోకి తర్జుమా చేసుకుంటే అంత అసహ్యంగా ఉండదని నమ్ముతున్నాను. ఆ పాత్రల సంభాషణాధోరణి మామూలు తెలుగు వాళ్ళు మాట్లాడినట్లు ఉండకూడదనే అభిప్రాయంలో ఆ సంభాషణ అట్లా రాయటం జరిగింది. ఇది ఇంగ్లీషు కథా అని అభిప్రాయం పడిపోయిన తరవాత పాఠకుడు లేనిచోట కూడా ఆ పాత్రల ప్రవర్తన పాశ్చాత్యుల ఆచారాలకు సరిపుచ్చాలని ప్రయత్నం చెయ్యటానికి వీలుంది. ఉదాహరణ: భద్రం సుశీలను పెళ్ళి చేసుకోమని అడగటానికి ఆమె ఒప్పుకోటానికి అనంతరం పాఠకుడు వారిద్దరూ ఎంగేజ్ అయినట్లు ఊహించుకుని కథను మరింత పాశ్చాత్యంగా చెయ్యవచ్చును. ఈవిధంగా కథలో ఉన్న దానికంటే ఎక్కువ ఊహించుకోకుండా ఉంచగలందులకే ఈ కథ ఇంగ్లీషు కథ కాదు. అనుకరణ కూడా కాదని మనవి చేశారు. అప్పటికీ నామాట నమ్మని వారిని నేనేం చెయ్యగలను? 'దైవమిచ్చిన భార్య' అని వెంకటచలం గారు 'Passionate Friends' అనే H.G. Wells నవలను అనుసరించి రాస్తూ ఆ గ్రంథంలోనే అది అనుకరణ అని తప్పుకున్నారు. దాన్ని విమర్శిస్తూ ఒక విమర్శకుడు "ఇది అనుకరణం, ఆ మాట దాచిపెట్టారు' అంటే వెంకటచలంగారు ఏం చేశారు కనకా?

స్వగతంలో మూడు కథ 'కాలభైరవుడు.' ఇందులో ఉన్న కథలన్నిటిలోకి నా అభిప్రాయంలో ఇది ఉత్కృష్టమైనది. దీనికి ఒక నీతి ఉందనేకాదు. ఇటువంటి కథ రాయటం సులభం కాదు. నేను మళ్లీ ఇటువంటి కథ ఇంకొకటి రాయటానికి ఎంతకాలం పడుతుందో చెప్పలేను. ఇందులో ఉన్న ముఖ్యపాత్ర ఒక కుక్క. (దీనికి శ్రీనివాసరావు కథానాయకుడని భ్రమపడవలసిన అగత్యం లేదు. ఇది 14 పేజీల కథ. నాలుగో పేజీలోనే కుక్క విషయం వచ్చింది.)

ఇతర కథలలో ముఖ్యపాత్రను ప్రవేశపెట్టినట్లు కాకుండా ఈ కుక్కను ఈ కథలో పాఠకులకు ప్రవేశపెట్టడంలో కొంత తెలివితేటలు వినియోగించగలిగానని అనుకుంటున్నాను. కథ చదివేటప్పుడు పాఠకుడు కథలో పాత్రలలో దేన్నో ఒకదాన్ని నమ్మలేకపోతే చాలా ఇబ్బంది ఉంది. ఈ కథలో ఉన్న విషయం పాఠకులు సులభంగా నమ్మజాలనిది. శ్రీనివాసరావు శాస్త్రీయమైన శోధన చెయ్యటానికి ఉద్యుక్తుడై నా మూఢ విశ్వాసపరుడు. ఆ కుక్కే 'ఆదినారాయణ' అనే అభిప్రాయం అతనికి ఎప్పుడో పడిపోయింది. కనక ఆ పాత్రవల్ల పాఠకులకు ఏమాత్రమూ లాభంలేదు. అందుకని పాఠకులను నమ్మించగల మరొక పాత్రను ప్రవేశపెట్టాను. అతనే కథ చెబుతాడు. ఆ కుక్క 'ఆదినారాయణే' అని అతనెప్పుడూ నమ్మలేదు. కాని ఆ కుక్క సామాన్యమైన కుక్క కాదనీ, దానికి మనిషిని అర్థం చేసుకునే శక్తి ఉందనీ అతను నమ్మగలిగాడు. పాఠకులు కూడా అంతవరకు నమ్మాలి. అది నమ్మిన తరవాత మిగిలిన కథ సులభంగా అర్థమౌతుంది. తనకు ప్రసాదించబడిన అసామాన్యశక్తిని వినియోగించి మానవుణ్ణి వంచించాలని చూసింది. మానవత్వానికి కొద్దిపాటి అర్హతగల తను దేవత్వానికే గాలం వేసింది. మానసికంగా అది దాదాపు మనిషి అయినా శారీరకంగా అది కుక్క మాత్రమే. తన శునకత్వాన్ని దాచాలని అది చేసిన ప్రయత్నం ప్రకృతి విఫలం చేసింది. ఆ కుక్కకు రుగ్మత ప్రారంభమయింది. మానవులను వంచించిన ఆ కుక్క తన biology జయించలేక దొంగ వేషాలు ప్రారంభించింది. కొన్నిసార్లు పట్టుబడ్డదికాని దాని శునకత్వాన్ని బయటపెట్టడానికి మూడలోకానికి సాహసం చాలకపోయింది. ఆఖరుకు దేవత్వం ఆ కుక్కకు ఒక పెద్ద తద్దినమయింది. ఆ కుక్క తన భక్తులను నడిసముద్రంలో

ముంచి తన శునకత్వం సార్థకం చేసుకోటానికి పరారి అయిపోయింది. అది ఒక ఆడకుక్క వెంట పోతూం డగా ఒక ఆసామి చూసినప్పుడు దాని ఆరోగ్యం చాలా బాగుపడి ఉంది. తనకు ఉన్న కొద్దిపాటి శక్తితో సాధించ దగినదానితో తృప్తిపడక అధికమైన దానికి ఆశించి ఈ ప్రయత్నానికి అడ్డువచ్చే తన ప్రకృతిని అణచిపెట్టాలని ప్రయత్నించి దెబ్బతిని ఆఖరుకు తనకు ప్రసాదించ బడిన కించిత్తూ విసర్జించి ప్రకృతికి వశుడైన నిర్భాగ్యుడు ఈ ప్రపంచంలో అక్కడక్కడా కనిపిస్తూ ఉంటాడు. సన్యాసం పుచ్చుకుని తిరిగి కాపురం పెట్టిన వారందరికీ ఈ కథలో ఉన్న నీతి అర్థమవుతుంది. కొందరు సన్యాసులు చాటుగా చేసే దురాగతాలను పాపభీతి చేత కప్పిపెట్టేవారికి కూడా ఈ కథనించి నేర్చుకోవలసింది కొంత ఉంది. మానవత్వం పరిపూర్ణం చేసుకోగలిగిన మానవుణ్ణి మెచ్చుకోలేని లోకం, కొంచెం మానవత్వం చూపిన పశువుని దైవంకింద ఆరాధించ టానికి సిద్ధపడుతుంది. జీవితంలో ఇటువంటిది జరిగితే అది మౌఢ్యం అనిపించదు. అందుకని ఈ కథలో ఉన్న కుక్కను దేవుడుగా భావించక దాన్ని శాస్త్రీయంగా విమర్శించగల మనుష్యులను ఇద్దరిని ఉంచాను. అందువల్ల 'భక్తుల' అవివేకం స్పష్టంగా తెలిసి రావటానికి అవకాశం ఉంది.

ఈ 'కాలభైరవుడు' ఇంత అసహజంగా కనిపిస్తు న్నప్పటికీ నేను రాసిన కథలలో ఇంతకంటే సహజమైన కథ లేదు. ఎందుచేతనంటే ఈ కథ చాలా వివరాలతో సహా నిజంగా జరిగింది. కాని నిజంగా జరిగినప్పుడది కుక్క కాదు ఎద్దు. ప్రత్యక్షంగా జరిగినప్పుడీ కథకి నీతి లేదు. నీతి నేను స్వయంగా కల్పించాను.

'ఇంతలో ఉంది' అనే కథ 'పశ్చాత్తప్తుడు' అనే కథ మాదిరిగానే చెప్పదగిన విశేషం అట్టేలేనిది. ఈ రెంటిని గురించి వ్యాఖ్యానం కూడా అనవసరంగా రాశాను. వాటిల్లో ఉన్న విషయం అంత విదితంగా ఉండి ఉండటంవల్ల కాదుకద, బుర్రా వెంకట సుబ్రహ్మణ్యంగారికా రెండు కథలూ కొంతవరకైనా నచ్చింది?

ఇక మిగిలిన 'అశోకవనం.' నేను ఈ కథ రాయ టంలో రామాయణాన్ని తిరగరాశాను. 'ప్రతి తరం లోనూ చరిత్ర తిరగరాయవలసి ఉంటుంది,' అని ఒక పెద్దమనిషి అన్నాడు. నేను పురాణాలను చరిత్రగానే భావిస్తూ వస్తున్నాను. నేను వాటిని అంతవరకన్నా విశ్వసించినందున నన్ను ఎగతాళి చేసిన వారున్నారు. ఈ రామాయణ భాగాన్ని తిరగరాయబూనినప్పుడు నన్ను నేను వాల్మీకిలోగాని, నాకంటే ముందే 'అశోకం' రాసిన ముద్దుకృష్ణగారితోగాని పోల్చుకోలేదు. వాటితో కొంతవరకు అసంతృప్తి చెందటంవల్లనే నేను మరో 'అశోకవనం' అంటూ రాశానని సులభంగా ఊహించ వచ్చును. నా అసంతృప్తికి కారణాలు నా అశోకవనం వేళాకోళానికి కాకుండా చదివినవారికి ఎవరికైనా సులభంగా అర్థమై ఉండును. వాల్మీకి రామాయణం మార్చి ఇంకొక రామాయణం రాయటం నా పని అయినట్టయితే, రాముడికి సీతకూ అన్యాయం చెయ్యటమే నా పని అయినట్టయితే రాముడు రావణుడి చేత చచ్చినట్టూ, సీత రావణుడి భార్య అయినట్టు రాసి ఉండును.

రావణుడికి విమానం ఉండేదని. ఒక కోతి సముద్రం లంఘించిందని అనుకోవటం వల్ల నా సంస్కారానికి జరగని అవమానం. రావణుడు సీతను లంకలో ఖైదు చేశాడనీ, రాక్షస స్త్రీలను ఆమెకు పోలీసు లుగా పెట్టాడనీ, రాముడు లోకోపకారార్థం వాలిని చాటుగా నుంచుని కొట్టాడనీ, శూర్పణక ముక్కు చెవులు కొయ్యటం లక్ష్మణుడికి ధర్మమేననీ విభీషణుడు భ్రాతృద్రోహి కాడనీ అనుకోవటంవల్ల కలుగుతున్నది. రావణుడు సీతను చెరచదలిచినట్ట యితే సీతకు దిక్కెవరు? రాక్షసులను కాపలా పెట్టక పోతే సీత ఎక్కడికి పారిపోగలదు? ఆమె భర్త కోసం తపించి ఆత్మహత్య చేసుకొనేటంతటి పతివ్రత అయితే ఆమె చావువల్ల రావణుడికి ఏం నష్టం? ఏ విధంగానూ మృత్యువుకు లొంగని రావణుడికి నలకూబరుడి రూపంవల్ల హాని కలుగుతుందనుకోవటంకంటే, ఒకసారి రంభను చెరిచిన రావణుడికి అటువంటి పని యొక్క హైన్యము తెలిసి వచ్చిందనుకోవటం సహజం కాదా?

వేదవిభజనచేసి నాలుగవ బ్రహ్మ అనిపించుకున్న రావణబ్రహ్మ సీతను తీసుకొని వెళ్లిన రావణుడు కాదనుకున్నప్పటికీ, ఈ రావణుడు ఆర్యుడు కాడని చెప్పటానికి ఆధారం లేనిమాట నిజమే. కాని రాక్షసులు ద్రావిడులు కారని వాదించటానికి ఆధారం ఏముందో నేనెరగను. రావణుడు ఆర్యద్వేషి అనేది నిశ్చితం.

రావణుడికి నేను చేసిన న్యాయం ఎవరైనా చెయ్యవలిసే ఉంది. అతనికి సీతమీద భ్రమపోలేదని నేననలేదు. రావణుడికి న్యాయం చేసే ప్రయత్నంలో సీతకుకాని రాముడికికాని అనవసరమైన అన్యాయం జరిగి ఉంటే అది నా తప్పే. సీతవంటి భర్తృపర అశోకవనంలో సీత మాదిరిగా ప్రవర్తించటం అసహజం కాదు. ఆమె అప్పటికే లక్ష్మణుడి మీద మోపరాని నింద మోపి వుంది. రావణుడు తనను లంకకు చేర్చడంతో రాజకీయాలకుగల సంబంధం ఆమెకి తెలిసి ఉంటే లంకలో ఆమె అంత భేదించి వుండదు. ఆమె ఎంతో సేపటికి తనకు గలిగిన భర్తృ వియోగాన్నే అర్థం చేసుకుంది. నా కథలో సీత తనంతట తాను బంగారు మేడల్లో వుండాలని వాంఛించినట్టు విమర్శకులు అభిప్రాయపడుతున్నారు. ఆ మేడలో కంటె అశోకవనంలో ఎక్కువ హాయిగా ఉంటుందని ఆమెకు తట్టకపోవటం నాకు సహజంగానే ఉంది. ఆమె లంకలో ఉన్న కాలంలో ఒక్కసారయినా కన్నెత్తి అశోకవన సౌందర్యానికి ఆనందించినట్టు మనకు నిదర్శనం లేదు. నేను సీతను రావణుడితో ధాటీగా మాట్లాడగల ధైర్యంతో కూడుకున్న మనిషగానే చిత్రించాను. ఇక రాముడికి నేను ప్రత్యేకించి చేసిన అన్యాయం ఏమీలేదు. ఆ కథాధోరణిలో సందర్భానుసారంగా రాముడు చేసిన పనులు చెప్పిన మాత్రానే రాముడి తత్వం నూతన దృష్టిలో కనిపిస్తుంది. .

రామాయణ కథ వల్ల నా సంస్కారానికి అవమానం జరగకుండా ఉండాలంటే నేను అనుకున్న భాగంలో ఏయే మార్పులు చెయ్యవలసి ఉంటుందో అన్ని చేశాను. అందువల్ల ఎవరెవరి సంస్కారానికి ఎటువంటి హాని కలగగలదో ఊహించగలగటం అసంభవం. రచయిత ఇటువంటి విషయాలలో తన వికాసాన్ని ఆధారం చేసుకుని రచన సాగించవలెనే కాని మార్గాంతరం లేదు. ఆ మార్గాంతరమేదో నే నెరగను.

కథాశిల్ప కారణాల ననుసరించి అశోకవనానికి ఈ కథలో ప్రాముఖ్యం కొంత ఇవ్వవలసి వచ్చింది. రావణుడికి అశోకవనం మీద కల ప్రేమకు మొహం మొత్తేవారికి సీతకు రాముడిమీద గల అపారప్రేమ మొహం మొత్తదని గ్యారంటీ ఏమిటి? లంకలో ఒక అశోకవనం ఉండటమే రావణుడి సౌందర్యపిపాసను సూచిస్తున్నది. ఈ పిపాసలకు సంస్కారి వెగటు చెందడు. నా ప్రత్యేక పిపాస సంగీతానికి సంబంధించినది. నాకు సంగీతం మీద కల అభిరుచిలో నా రావణుడికి అశోకవనంమీద నూరోవంతు మోజు కూడా నేను సూచించలేదు. ఈ సంగతి తెలిస్తే బుర్రా వెంకటసుబ్రహ్మణ్యంగారు నా పేరు విన్నప్పుడల్లా ఎంత వెగటు చెందుతారో!

ఒక చచ్చు గ్రంథంలో లోపాలేవీ పట్టటానికి వీలుండక పోవచ్చును, మరొక తెలివైన గ్రంథంలో పురుగేరటానికి లక్ష అవకాశాలు దొరకవచ్చును. విమర్శకులు వాటి మీద విరుచుకునిపడటం కంటె ఉచితం కాని సంగతి వుండబోదు.

ఇతర విమర్శనల సంగతి నాకు బాగా తెలియదుకాని ప్రస్తుతం కథకులు ఒకరినొకరు విమర్శించవలసినవారు కావటం కొంత దరిద్ర హేతువుగా ఉంది. (అదృష్టవశాత్తు నేను మాత్రం విమర్శకుణ్ణి కాను. సుబ్రహ్మణ్యంగారు అభిప్రాయపడ్డట్టు నా వంతు ఎప్పుడన్నా ఎవరన్నా మెచ్చుకోవటమే. నా మెప్పుకు చాలా పాత్రులైనవారిలో బుర్రా వెంకటసుబ్రహ్మణ్యంగారు కూడా ఒకరు. వారి విమర్శను బట్టి వారి కథలను కొలవటానికి లేదు.)

ఈ విమర్శకులు స్వతంత్ర రచనలకు అలవాటు పడినవారు కావటంచేతను ఆ విమర్శలు స్వతంత్ర వ్యాసాలుగా పరిణమించి అందులోకి వారి వ్యక్తిత్వం

రాతగినదానికంటే సుమారు పదింతలు అధికంగా వచ్చి, విమర్శించబడే గ్రంథమూ, తత్కర్తా ఎటో అణగి పోతాడు.

విమర్శలు ప్రకటించే పత్రికల అజ్ఞానానికి కూడా మేర ఉన్నట్టు కనిపించదు. అది ఉదహరించటానికి నామీద 'ప్రతిభ'లో చేసిన ప్రతికూల విమర్శను తీసుకో వటం ఏమీ బాగాలేదు కాని ప్రస్తుతం నాకు అందు బాటులో అంతకంటే మంచి ఉదాహరణ లేదు. (ప్రతిభ అంటే నవ్యసాహిత్య పరిషత్పత్రిక.) అందులో రా.సు.గారు స్వగతాన్ని గురించి చేసిన విమర్శలో కొన్ని వాక్యాలు ఎత్తి చూపిస్తాను.

"అసలు కథాసంపుటికి స్వగతం అనే పేరు సరిపోవడం లేదు." కారణం ఊహ్యం.

"వరాన్వేషణలో భద్రం సుసీని ఎప్పుడూ పెళ్లి చేసుకోవాలి అని అనుకోలేదట. కాని ఆమె సాంగత్యం మాత్రం అతనికి ఆనందం కలిగించేదట . అకస్మాత్తుగా భద్రానికి అవేశం పుట్టి చటుక్కున ఆమెను కొండలన్నీ మారుమోగేటట్టు ముద్దు పెట్టుకున్నాడు. పాపం మొదటిసారి కాదూ!" -ఆ కథను గురించిన విమర్శ అంతా కలిపి యిదే!

'అశోకవనం' మీద విమర్శ- 'అశోకవనం'లో లంకలో వున్న రాక్షసులంటే కథకుని ఉద్దేశం ద్రావిడు లని; రావణుడు పెద్ద 'కళావంతుడట!'

'పశ్చాత్తప్తుడు' అనే కథలో పశ్చాత్తాపం ఎవరిది? -ఈ సందేహం నివారణ కాలేదీ పెద్దమనిషికి.

"విమర్శకులెవ్వరూ తన కథలలో ఉన్న స్వారస్యాన్ని బయటపెట్టడం లేదని ఈ కథకుడు స్వయంగా తన గ్రంథాన్ని ప్రశంసించుకొన్నాడు" - అని రా.సు. ఊహించుకున్నాడు!

ఇంతేకాదు! మరొక ముఖ్య విషయం- ఒక పత్రికలో రెండు గ్రంథాలు విమర్శించబడితే ఆ విమర్శ లను బట్టి వాటి తారతమ్యం గ్రహించేటందుకులేదు. ఒక చచ్చు గ్రంథంలో లోపాలేవీ పట్టటానికి వీలుండక పోవచ్చును, మరొక తెలివైన గ్రంథంలో పురుగేరటానికి లక్ష అవకాశాలు దొరకవచ్చును. విమర్శకులు వాటి మీద విరుచుకునిపడటం కంటె ఉచితం కాని సంగతి వుండబోదు. నా వ్యాఖ్యానంలో నేను మనవి చేసిన విషయమే అది. "మనకు అవసరం లేని వస్తువును గురించి గంటసేపు బేరం ఆడం!... నాకు అవసరంలేని కథలో శిల్పం వుంటే నాకేం లేకపోతే నాకేం? భాష బాగుంటేనేం? అసహ్యంగా ఉంటేనేం?" అవి నా మాటలు. తెలివితేటల్లో రచన ఏ తరగతికి చెందు తుందో, అందువల్ల ఎవరికికాని ఏ కించిత్తుగానీ అవసరం వుండటానికి వీలుందోలేదో ఏమాత్రమూ నిర్ణయించలేకపోగా 'రావణుడు కళావంతుడుట!' అని ఆశ్చర్యపడితే విమర్శన అవుతుందా?

జన్మలో ఎన్నటికీ అవగాహనకాని అస్పష్టమైన ఆధారాలను పట్టుకుని వేళ్లాడే వ్యక్తులకు తమ రచనలవల్ల వెంటనే ప్రజలకు జరుగుతున్న లాభ మేమిటో అర్థం కావడానికి అవకాశంలేదు. పది సంవ త్సరాల క్రితంకంటె యిప్పుడు తెలుగులో ఎక్కువ తెలివైన సంభాషణ జరుగుచున్నదని నేను కళ్లారా చూసి నమ్మగలుగుతున్నాను. ఇప్పటి సాహిత్యం వల్ల యిటువంటి వుపకారం జరుగుతూ వెళ్లటానికి ఏ విధమైన ఆటంకమూ అవసరంలేదు. ఈ తెలివితేటె లను మనం రచనలో వినియోగపరచినట్లు విమర్శన లో వినియోగపరచలేకుండా వున్నాం . దానికి కారణ మేమంటే స్వతంత్ర రచన చేసేవాడు తన తెలివితేట లను స్వేచ్ఛగా వెళ్లనివ్వవచ్చును. అతనికి ఆ వ్యాపారం లో మరొక వ్యక్తితో ప్రమేయంలేదు. కాని విమర్శకుడు ఒకవైపు రచయితను- వివిధ రచయితలను అర్థం చేసుకోగలవాడై ఉండాలి. మరొకవైపున ఆ రచన యొక్క ఫలం ,అనుభవించేవారి మనఃప్రవృత్తి అర్థం చేసుకోగలవాడై ఉండాలి. విమర్శ వల్ల ప్రయోజనం వుండాలంటే దీనికి కూడా ఒక ఉదాహరణ చూడండి.

గొప్ప రచయితలమనుకునే వారంతా తెగతిట్టే ఒక పత్రిక వేలకు వేలు అమ్ముతుంది. అటువంట ప్పుడు వీరి తిట్లు వీరి vanity తృప్తిపరచటానికే అవుతూ ఉంటుంది. అటువంటి గతి ఉత్తమ తరగతి విమర్శ కులకు పట్టకుండుగాక అని నా ఆశ!

భారతి, ఫిబ్రవరి 1938

Vadilal
Ice creams

రుచికరమైన అనుభూతి

• • •

Relish the most authentic Indian treats from Vadilal,
a brand with a 100-year-old legacy of
serving goodness and happiness.

Made From 100% Milk

NO EGGS.
NO PRESERVATIVES.
NO ARTIFICIAL FLAVORS.

అట్టాడ అప్పల్నాయుడు

> జజ్జనకరి జనారే ఝణకు ఝణా ఝణారే
> జజ్జనకరి జజ్జనకరి ఝణకు ఝణా ఝణారే
> పూటపూట పస్తులతో – పుస్తకాలు చదివినోడ
> ఫీజుకట్టటానికేమొ – పీకులాట పడ్డవోడ
> కాలు పట్టి ఏలు పట్టి – కాలేజీలో చదివినోడ
> గోల్డుమెడలు కొట్టినోడ – గోడకు దిగ్గొట్టితివా
> ఇప్పటికీ ఎప్పటికీ ఈ పాట మ్రోగుతూనే ఉంటుంది!

పండు రాలిపోయింది... పాట మిగిలింది!

'ఏం పిల్లో ఎల్దమొస్తవా' అంటూ ప్రజలను ఉర్రూతలూగించిన ఉత్తరాంధ్ర జానపద శిఖరం, ప్రజాగాయకుడు, వాగ్గేయకారుడు వంగపండు ప్రసాదరావు ఆగస్టు 4 తెల్లవారుజామున విజయనగరం జిల్లా పార్వతీపురం పెదబొండపల్లిలోని తన నివాసంలో గుండెపోటుతో కన్నుమూశారు. 1972లో జననాట్య మండలిని స్థాపించి... తన జానపద గేయాలతో పల్లెకారులతో పాటు గిరిజనులను వంగపండు ఎంతగానో చైతన్యపరిచారు. పదునైన పదాలకు సొంపైన బాణీలతో స్వయంగా కాలికి గజ్జెకట్టి ఆడి పాడే వంగపండు శ్రీకాకులం రైతాంగ పోరాటం నుంచి ఉద్భవించిన వాగ్గేయకారుడు. ఏం పిల్లడో ఎల్దమొస్తవ పాటతో వంగపండు ప్రఖ్యాతి చెందారు. అర్ధరాత్రి స్వతంత్ర్యం సినిమాతో వంగపండు సినీ ప్రస్థానం మొదలైంది. 2017లో ఆంధ్రప్రదేశ్ ప్రభుత్వంచే కళారత్న పురస్కారం అందుకున్నారు.

స్విచ్ఛ్ వేస్తే తీగలోకి విద్యుత్ ప్రవహించినట్టు...ఆ పాట వింటే శ్రోత నరనరానా ఉత్తేజం కలుగుతుందని రాచకొండ అలనాడెపుడో అన్నారు. అదిగో ఆ ఉత్తేజ ప్రసార వాగ్గేయకారుడు వంగపండు అకస్మాత్తుగా పాటను మనకొదిలేసి వెలిపోయేడు. రాచకొండనిగానీ కలస్తాడో...యేటో?

వంగపండు అమాయక జానపద ఎఱ్ఱజెండా! అమాయకుడు గనకనే... 'యేమ్ పిలడో, యెల్దు మొస్తవా! సికాకుళంలో సీమకొండకీ. సిలకలు కత్తులు దులపరిత్తయని, సెమర పిల్లులు శెంఖ మూదునని, ఎలకలు పిల్లులు యెంటదగులు'నని పిలుపిచ్చాడు. గడుసోడయితే ఆ పిలుపిత్తాడా ఆ రోజుల్ల? అప్పుడుకి సిలకల రెక్కలిరిగి, ఊపిర్లాగి నేల కొరిగినాయి. పిల్లులు మాటుగాసి యెలకల్ని ఏటాడి కొన్నిట్ని సంపినాయి. మరికొన్నిట్ని బోనుల్ల బంధించినాయి. ఆకు తెంపితే ఆదివాసీ నెత్తురు సుక్కలుసుక్కలుగా కారుతన్న రోజులవి. కోరన్న, మంగన్న నుంచి కొండ కొండన ఎఱ్ఱజెండా యెగరేయించి జరుగుబాటు కోసం తిరుగుబాటు నేర్పిన గురువులుదాకా యెందరో వొరిగిన సమయమది. ఒకసేత గూడేలు కాల్సిన పాలకులు మరోసేత పథకాల వొంటకాలు పంపకం సేస్తన్న సమయమది. జెండా పీలికలు పీలికలయ్యింది. ఏ పీలిక యెవుళి సేతిలుందో? యెవులే పీలికకి లీడరో? ఏ లీడర్ రోడ్ యెటు తీసకపోతాదో అంతా తికమకమకతికగ ఉన్న సమయాన తికమకలూ, మకతికల్లేకండా వొంగపండు శికాకుళం యెళ్దుమొత్తవా అని పిలుపిస్తూ శికాకుళం బయలెల్లిపోనాడు! సుత్తీకొడవళి గురుతుగ ఉన్న ఎఱ్ఱనిజెండా... ఎగురుతున్నదీ, ఆకాశాన అరుణబింబమై... పీడిత జెనాల కండ దండగా అని ఎఱ్ఱజెండా పాటెత్తుకున్నాడు.

జానపదుడు కాబట్టే... జానపదుల ఇళ్లల్ల, కూలోళ్ల పిల్లల నోళ్లల్ల వినబడే పలుకుబళ్లని తప్పా సంధులూ, సమాసాలూ, సంస్కృత పదబంధాల సరస్వతుల పలుకులు వినలేదు. అటువేపు కన్నెత్తి చూడలేదు. వాసన అయినా మూచూడలేదు. పాటల్లోనే కాదు అతని మాటల్లోనా జానపదుల పలుకు

తప్పా నగరీక పలుకుబడి వినబడదు. అపారమైన జానపద కళాసంపదలని కంటితో చూసి, చెవితో విని, మనసుతో ఆస్వాదించి, గుండెల నిండా నింపుకున్నాడు. పాటకు బాణీలు యే సంగీత విద్వాంసుని దగ్గిటో నేర్చుకోలేదు, జెనమే సకల కళావిద్వాంసులని చిన్నప్పుడే తన పల్లెప్రజలను చూసి తెలుసుకున్నాడు. ఉడుపు మళ్లల్లో వినిపించే ఉడుపుగత్తెల నోమీనో మన్నలు, పశులకాపర్ల గొంతులు తెగే పద్యరాగాలు... బాల్యంలోనే వంగపండు వొంటిని పట్టేయి. భజన బృందాల దగ్గర భక్తిగీతాలు విని... బతుకు గీతాలు రాయడం నేర్చుకున్నాడు. తండ్రి, తనెరిగిన పెద్దలూ ప్రదర్శించే బుర్రకథలు, భాగోతాలు చూసిచూసి తనదైన బాణీలో బుర్రకథలూ, బాగోతాలూ రాయడమారంభించాడు.

బతుకుతెరువు కోసం ఐ.టి.ఐ చేసి విశాఖపట్నం చేరాడు. పల్లె రైతు బతుకు నుంచి పట్నపు కార్మిక బతుకులోకి వొచ్చేడు. కార్మిక గీతాలు రాయడం, పాడడం... అలా పుట్టిందే సుత్తీకొడవళి గురుతుగ ఉన్నా ఎర్రని జెండా పాట.

తొలిసారిగా అట్టడుగు జనం పలుకుబళ్లతో పాటను రాసేడు వంగపండు. పాడేడు. కార్మికగీతాలతో విశాఖలో మార్మోగిన వంగపండు గొంతు తొలిసారిగా- తన బంధుబలగం, తన గ్రామీణ జెనం బతుకుల గురించి, తను పుట్టి పెరిగిన ప్రాంతపుపట్నం పార్వతీపురంలో- వొత్తన్నాడొత్తన్నాడు... ఆ భూములున్న బుగతోడు, పోలీసుల తోడుతోను, అడుగడుగో అటుసూడు... అని చేత చిరతలతో, కీచు గొంతుతో వేలాది జనానికి వినిపించేడు. వేలాది జనం ఆరోజు మహాకవి శ్రీశ్రీ కోసం వచ్చేరు. జనం వంగపండు పాటకు వన్సమోర్ కొట్టేరు. శ్రీశ్రీ ఇప్పుడు కావాల్సిన కవిత్వమిదీ అని వంగపండుని పొగిడేరు. అమాయక జానపదుడు ఈ పాట జనానిది అనన్నాడు. పాటల నిండా జనం బతుకులు నింపేడు. జానపదుల కళాత్మకత అంతా పాటల్లో పొంగించేడు. జానపదు లకు సాధ్యం కాని సామాజిక విశ్లేషణాశక్తి వంగపండుకి ఎర్రజెండా వొల్ల అలవడడం వొల్ల కేవళం తమ అనుభూతులనూ, అనుభవాలనూ, ఆసక్తులనూ పాడుకొనే, అతీతశక్తుల పొగడుకొనే జానపద కళాకారులకంటే అభ్యుదయ పథగామి అయ్యాడు.

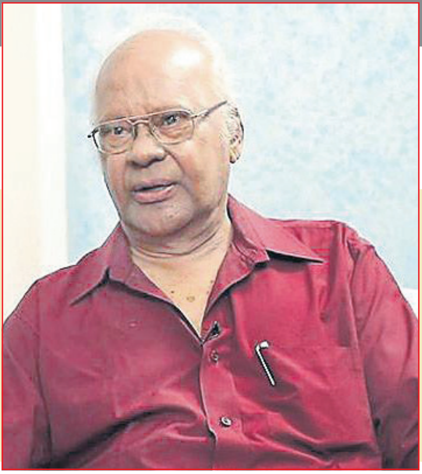
అమాయకత్వం, జానపదం, ఎర్రజెండా వొదలని వొంగపండు ఇటు పట్నం, అటు పల్లె జీవితాల మీద పాటలు రాసేడు. మాలపేటని కళ్ల ముందర పెట్టేడు. కూలోళ్లపిల్లని లోకానికి చూపేడు. ఎన్నెలని అంతకు మునుపు కవులు ఎవురూ పలకరించని పల్లె బతుకు లోంచి పలకరించేడు. మడిలో బెడ్డలన్ని- నీ నెత్తురు గడ్డలూ, పండిన పంటలన్ని నీ సెమటా సుక్కలని రైతోడికి ఎరుకపరిస్తే; ఎంత్రమెట్టా నడుస్తు ఉందంటే... వోరన్నోలమ్మీ అని యంత్ర గమనాన్ని అద్భుతంగా వినిపించేడు. వంగపండులో మరో గొప్పదనం ఏమంటే పాట వస్తువుకు తగ్గ బాణీని ఎన్నుకోవడం. యంత్రం గురించి పాట యంత్రం కదిలే తీరులో బాణీ ఉంటుంది. వోడా నువ్వెళ్లిపోకే... మా కండలన్ని కరగదీసి, నీటిలోన కోటలాగ నిన్ను కట్టినామన్న పాట గూడా... నీటిలో కదలాడే వోడను తలచుకు దుఖించే కార్మిక శోక ఆలాపనా బాణీలో ఉంటుంది. ఇక పోరు పాటలైతే... ఉరికిస్తాయి. తుపాకి రాజ్యంలోరన్నా- నువ్వు తుఫానువై లేవరన్నా, జజ్జనకరి జనారే; నీయమ్మ జచ్చినా దమ్మిడొగ్గనూ... నీ అయ్య జచ్చినా దమ్మిడొగ్గనూ... అనేక పాటలు వస్తువూ, బాణీల మేలు కలయికలకు ఉదాహరణలుగా చెప్పొచ్చు.

వంగపండు విశిష్టతకు ఓ గొప్ప ఉదాహరణ భూమి బాగోతం నృత్యనాటక రచన, ప్రదర్శన. భూమి బాగోతం వలన నాయుడూ, కరణాలు అనే గ్రామీణ పీడక ఉద్యోగాలు ఊడిపోయాయి. తెలుగునేల అశేష పల్లెల్లో అనేక బృందాలు భూమి బాగోతాన్ని ప్రదర్శించాయి. ఇంత విస్తృతంగా ప్రదర్శనలు పొందిన కళా రూపం ఇటీవల మరొకటి లేదు. శ్రీకాకుళ పోరాటాన్ని తనదయిన బాణీలో శిక్కోలు యుద్ధం పేరుతో కంజరి కథ; కాళీపట్నం రామారావు గారి ప్రసిద్ధ కథ 'యగ్యం' కంజరి కథగా రాసి ప్రదర్శనలు ఇచ్చాడు.

వంగపండు వాగ్గేయకారుడుగా ప్రసిద్ధుడైనందున అతను కొన్ని కథలూ, నాటకాలూ రాసినా ఆ ప్రక్రియల్లో అంతగా పేరు రాలేదు. అపార కళా సంపదను లోకానికి అందించి- వంగపండు అతి పేదగా జీవించి మరణించాడు.

(వంగ)పండు రాలిపోయిందిగానీ పాట లోకాన మిగిలే ఉంది. యెప్పటికీ మిగిలివుంటుంది. ❀

తెలుగువారి 'బంగారు కొండలరావు'



ఆయనో సినీ విజ్ఞాని. స్క్రీన్ ప్లే, కథ, కథనాలు, పాతతరం నటన- ఏ విషయంలోనైనా ఆయనకు న్న పట్టు వేరొకరికి లేదనేది సినీ ప్రముఖుల మాట. అందుకే ఆయనను చాలామంది సినీ ఎన్‌సైక్లోపీడియా అని అంటుంటారు. పాత్రికేయుడిగా, రచయితగా, సహాయ దర్శకుడిగా, కారెక్టర్ ఆర్టిస్టుగా- ఇలా ఎంతో గుర్తింపు తెచ్చుకున్నారు. ఆయనే సీనియర్ నటుడు రావి కొండలరావు. జులై 28న తన 88వ ఏట హైదరాబాద్‌లో మరణించారు.

నటులుగా, నాటక ప్రయోక్తగా, రచయితగా ఏడు దశాబ్దాలకు పైగా తెలుగువారిని రంజింపచేసిన ఆత్మీయులు రావి కొండలరావు.

రావి కొండలరావు 1932 ఫిబ్రవరి11న జన్మించారు. అనకాపల్లి, కాకినాడ, విజయనగరం, శ్రీకాకుళంలో పెరిగి పెద్దయ్యారు. తన పదహారో ఏట చిల్లర డబ్బులు జేబులో వేసుకుని, నటుడు కావాలని రావి కొండలరావు మద్రాసు సెంట్రల్ స్టేషన్‌లో దిగాడు. అక్కడి నుంచి పాత్రికేయుడిగా, రంగస్థల, సినీ నటుడిగా, సినీ రచయితగా ఆయన జీవిత ప్రస్థానం సాగింది. నాగావళి నుంచి మంజీరా వరకు సాగిన ఆయన తన ప్రస్థానాన్ని 'నాగావళి నుంచి మంజీరా వరకు' పేరిట ఆత్మకథగా రచించారు.

బాల పత్రికతో రావి కొండలరావు రచనా వ్యాసాంగం ప్రారంభమైంది. మద్రాసు నుంచి వెలువడే ఆనందవాణికి సంపాదకత్వం వహించారు. 1958లో శోభ సినిమాలో తొలి వేషం వేశారు. సుమారు 600 సినిమాల్లో నటించారు. బాపు దర్శకత్వంలో రూపొందిన పెళ్లి పుస్తకానికి, రావి కొండలరావు రాసిన కథకు స్వర్ణ నంది బహుమతి లభించింది.

1975లో 'వనిత' పత్రిక ప్రారంభించినపుడు ఆ సంపాదకవర్గంలో చేరారు. 'వనిత' 'విజయచిత్ర' పత్రికల పనిలో భాగస్వామి అయ్యారు. అటు సినిమాల్లో నటిస్తూ ఇటు పత్రికల్లో పనిచేస్తూ ఆ రెండు పాత్రలనూ విజయవంతంగా నిర్వహించేవారు. 'వనిత' కోసం 'బామ్మగారి పేజీ' రాసేవారు. 'విజయచిత్ర' పత్రికలో సంపాదకీయాలు, పాఠకుల ప్రశ్నలకు సమాధానాలు, ప్రముఖులతో సంభాషణలు, సంగీతానికి సంబంధించిన 'స్వరధుని' వ్యాసాలు- ఇవన్నీ ఒక పార్శ్వమయితే, నాగయ్యగారి జీవితచరిత్ర, పాత తెలుగు చిత్రాలను వాటిని చూస్తున్న అనుభూతి కలిగించేటట్టు సాగిన సమగ్ర చిత్ర రచనలు మరొక పార్శ్వం.

మద్రాసు ఆకాశవాణి కేంద్రంలో తెలుగు నాటకాల విభాగంలో కొండలరావుగారు, రాధాకుమారి గారు ఎన్నో నాటకాలలో పాల్గొన్నారు. ఆయన రేడియో కోసం రాసిన 'ఉద్యోగమే మహాభాగ్యం' నాటకం కథతో ఆ తర్వాత 'పెళ్లిపుస్తకం' చిత్రం రూపొందింది.

మద్రాసులోనే కాక హైదరాబాదులోనూ ఆకాశవాణి నిర్వహించిన ఉగాది కార్యక్రమాలలోనూ పాల్గొని వాటి వన్నెనూ వాసినీ పెంచారు కొండలరావు. కొండలరావు రాసిన ఎన్నెన్నో నాటకాలు, 'బ్లాక్ అండ్ వైట్' పేరిట వచ్చిన వ్యాసాలు, మాయాబజార్, షావుకారు చిత్రాలకు సంబంధించిన సమగ్ర రచనలు, సినిమాలు ఎట్లా తీయాలో ఎట్లా తీయకూడదో వివరించిన 'సినీతి చంద్రిక' ఆయన చేతి వాసికి గొప్ప ఉదాహరణలు.

చిన్న వేషాలు వేసినా వాటిని చిరస్మరణీయం చేసిన ఆయన నటనా వైదుష్యానికి 'కథానాయకుడు' 'గృహలక్ష్మి' 'బ్రహ్మచారి' వంటి చిత్రాలలోని వేషాలు మచ్చుతునకలు. నాటక రచయితగా, పత్రికా రచయితగా నటులుగా, నాటక ప్రయోక్తగా ఏ పని చేసినా రావి కొండలరావు మనసు పెట్టి చేశారు. ఆయన కృషి అజరం. అమరం.

From the East Coast

Daily non-stop service from New York (JFK) to Delhi, with continuing service to Mumbai

Daily non-stop service from Newark to Mumbai, with continuing service to Delhi

Three weekly non-stop flights from Washington, D.C. to Delhi

From the Midwest

Daily non-stop service from Chicago to Delhi, with continuing service to Hyderabad

From the West Coast

Nine weekly flights from San Francisco to Delhi, with continuing service to Bengaluru six times a week

Seamless Connections from our Delhi Hub

Passengers continuing to Ahmedabad, Amritsar, Bengaluru, Chennai, Hyderabad, Kolkata and Kochi via *select* Air India flights can clear customs and immigration upon arrival at their final destination.

We also have service from Delhi and Mumbai to over 50 other cities across India and South Asia. For details, fares, and reservations, contact your travel agent, or call 800-223-7776.

एअर इंडिया
AIR INDIA

A STAR ALLIANCE MEMBER

www.airindia.in

శ్రీ అట్లూరి జలపతి

మలబార్ తీరం.... ప్రకృతి అందాలకే కాదు అందమైన అమ్మాయిలకి కూడా కేరాఫ్ అడ్రెస్స్. శోభన, అసిన్, నయనతార, కీర్తి సురేష్... అబ్బో తెలుగు వారి మనసు దోచుకున్న కేరళ కుట్టిస్ లిస్ట్ వెరీ లాంగ్. ఇప్పుడు కేరళ తెలుగు సినిమాలకి కావాల్సిన కథలను ఎగుమతి చేస్తోంది. ఈ మధ్య హైదరాబాద్ కి, కొచ్చిన్ కి డైరక్ట్ ఫ్లైట్స్ పెరిగినట్లే, టాలీవుడ్ ఫిలిం నగర్ లోకి కేరళ కథలు ల్యాండ్ అవుతున్నాయి. మలయాళ సినిమాలను రీమేక్ చెయ్యడం లేటెస్ట్ అండ్ హాటెస్ట్ ట్రెండ్. భారత దేశంలో కంటెంట్ పరంగా క్వాలిటీ చూపిస్తోన్న చిత్రసీమ మలయాళ సినిమా. అమెజాన్ ప్రైమ్, హాట్ స్టార్, నెట్ ఫ్లిక్స్ వంటి ఓటిటి ప్లాట్ ఫార్మ్స్ వల్ల అన్ని భాషల వాళ్లకి మలయాళ చిత్రాల వైవిధ్యత, కథల సాంద్రత అర్థం అయ్యాయి. బాలీవుడ్ సినిమాల తర్వాత ఇప్పుడు ఓటిటిలో అధికంగా వ్యూయర్ షిప్ వున్నది వాటికే.

కేరళ కథల క్రేజ్

దృశ్యం, ప్రేమమ్, పులిమురుగన్, లూసిఫర్, బెంగుళూరు డేస్ వంటి సినిమాలు సృష్టించిన సంచలనాలతో అందరి ఫోకస్ కేరళ కథలపై పడింది. ప్రేమమ్ సినిమా తెలుగు, కన్నడ భాషల్లోనూ, దృశ్యం తెలుగు, తమిళం, హిందీ, కన్నడం భాషల్లోనూ రీమేక్ అయ్యాయి. మలయాళ సినిమాలకి ఎంత డిమాండ్ ఉందో స్పెషల్‌గా చెప్పక్కర్లేదు. మరీ ముఖ్యంగా, రాబోయే రోజుల్లో మొత్తం కేరళ కథలే తెలుగు తెరపై పరుచుకునేలా ఉన్నాయి. ఒకటా, రెండా... అరడజన్ లేటెస్ట్ మలయాళ సినిమాల రీమేక్ రైట్స్‌ను తెలుగు నిర్మాతలు దక్కించుకున్నారు. వాటిని త్వరలోనే తీస్తారు.

కథలు కావాలా నాయనా?

చిరంజీవి హీరోగా లూసిఫర్ సినిమా రీమేక్ కానుంది. మోహన్‌లాల్ నటించిన ఈ పొలిటికల్ థ్రిల్లర్ తెలుగులో కూడా దబ్ విడుదల అయింది. అయినప్పటికీ రీమేక్ రైట్స్ కొన్నారంటే తెలుగు సినిమా రంగంలో ఏ రేంజ్‌లో కథల కొరత ఉందో అర్థం చేసుకోవచ్చు. అంతకుముందులా... ఏదో ఒక ఫారెన్ మూవీ చూసి కాపీ కొట్టేద్దామంటే నడవదు. కాపీ కొడితే జనం ఇట్టే పట్టేస్తున్నారు, ఒరిజినల్ మేకర్స్ కూడా కేసులేస్తున్నారు. జమానా బదల్ గయా మియా. ఆల్రెడీ డబ్ అయిన సినిమాలు కూడా రీమేక్ చేసేందుకు వెనుకాడట్లేదంటే కారణమిదే. లూసిఫర్ రీమేక్‌కి డైరెక్టర్ సుజిత్. ఇప్పుడు తెలుగీకరణ జరుగుతోంది.

వరుస ఫ్లాప్‌లతో ఏడాది పాటు (1995) మెగా స్టార్ రెస్ట్ తీసుకున్నాడు. ఏ సినిమా చెయ్యలేదు. తిరిగి హిట్ కొట్టింది కూడా ఒక మలయాళ సినిమా రీమేక్ తోనే. అదే హిట్లర్. చిరంజీవికి మలయాళ సినిమా రీమేక్‌లకి లింక్ ఉంది.

ఫహద్ ఫాజిల్ హీరోగా తెరకెక్కిన మహేసింటే ప్రతీకారం చిత్రం తెలుగులో ఉమామహేశ్వర ఉగ్ర రూపస్యగా మారింది. సత్యదేవ్ హీరో. కేరాఫ్ కంచర పాలెం సినిమాతో విమర్శకుల ప్రశంసలు అందుకున్న యువ దర్శకుడు వెంకటేష్ మహా తీసిన రెండో చిత్రం. నెట్‌ఫ్లిక్‌లో డైరెక్ట్ విడుదల. కేరాఫ్ కంచర పాలెం వంటి మంచి ఉత్తమ చిత్రం తీసిన డైరెక్టరే తన రెండో సినిమాకి మలయాళ రీమేక్‌గా తీసుకోవడం అంటే... చెప్పకనే చెబుతున్నది ఇదే ఇదే కథ అని. బాహుబలి నిర్మాతలు ఈ సినిమా ప్రొడ్యూస్ చెయ్యడం విశేషం. కేరళ కథలకు ఉన్న క్రేజ్ అది మరి.

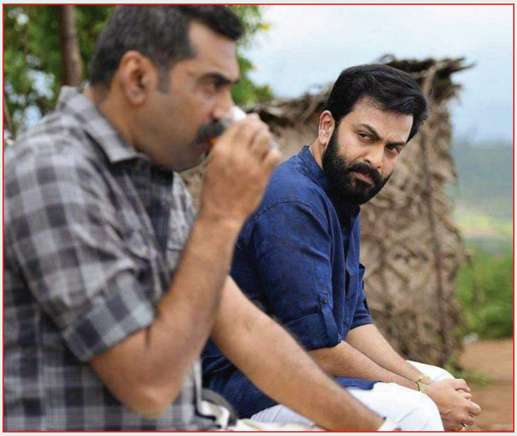
ఇక ప్రేమమ్ సినిమా రీమేక్‌తో విజయాన్ని అందుకున్న సితార ఎంటర్‌టైన్‌మెంట్స్ బ్యానర్ ఇప్పుడు వరుసపెట్టి మలయాళ సినిమాలను తెలుగులోకి దించుతోంది. పృథ్వీరాజ్, బిజూ మీనన్ హీరోలుగా రూపొందిన అయ్యప్పనం కోషియం సినిమా హక్కులు పొంది తెలుగులో రానా, మరో పెద్ద హీరోతో పునర్నిర్మించేందుకు రెడీ అయింది. ఈ సినిమా ఇంకా పట్టాలెక్కకముందే, కప్పేలా అనే మరో మలయాళ చిత్రం హక్కులు కూడా కొనేసింది. ఈ రెండు లైన్‌లో ఉన్నాయి.

హెలెన్ అనే మరో మలయాళ సినిమా రీమేక్ హక్కులని పీవీపీ సినిమా కొనుక్కుంది. సడెన్‌గా మాయం అయిపోయిన ఒక యువతి కథ ఇది. సినిమా హిట్టయింది. క్రిటిక్స్ మెచ్చుకున్నారు. ఇప్పుడు తెలుగులో రీమేక్ అవుతోంది. ఈ మధ్య పీవీపీ సంస్థ కూడా రీమేక్ సినిమాలనే నమ్ముకొంది. ఫ్రెంచ్ (ఊపిరి), స్పానిష్ (ఎవరు) రీమేక్‌ల నుంచి ఇప్పుడు మలయాళం, తమిళం సినిమాల వైపు చూపేస్తోంది.

తెలుగు తెరపైకి రానున్న మరో మూవీ... డ్రైవింగ్ లైసెన్స్. పృథ్వీరాజ్ హీరోగా తెరకెక్కిన మలయాళ మూవీ ఇది. ఈ సినిమా హక్కులను కూడా రామ్ చరణ్ తీసుకున్నాడు.

మలయాళ మంత్రంలో ఉన్న మహిమ!

తమిళం నుంచి తెలుగులోకి రెగ్యులర్‌గా సినిమాలు రీమేక్ అవుతుంటాయి. తమిళ సినిమాలు లేకపోతే వెంకటేష్ వంటి హీరోలకి కెరీర్ ఉండదు. ఇప్పుడు ధనుష్ నటించిన అసురన్ సినిమాని నారప్పగా తీస్తున్నాడు వెంకీ. రామ్ నటించిన రెడ్ కూడా తమిళ రీమేక్. అయితే, ఇప్పుడు తమిళం కన్నా మలయాళ సినిమాలు మన మేకర్స్‌ని ఆకర్షిస్తున్నాయి. ఎందుకంటే... అక్కడి కథల్లో వెరైటీ ఉంది. నేటి తరం ప్రేక్షకులకి నచ్చే కాంటెంపరరీనెస్ ఉన్నాయి.



సహజత్వం ఉట్టిపడే కథనం, ఈజీగా రిలెట్ కాగల పాత్రలు న్యూ జనరేషన్ మలయాళం సినిమాల స్పెషలిటీ. నిజానికి అంగమాలి డైరీస్ అనే మలయాళ సినిమా కథ, ఆ స్టోరీ వెనుకున్న కమామీషు (పంది మాంసం వ్యాపారం, దాని చుట్టూ జరిగే గ్యాంగ్ వార్స్) మనకు అంతగా సూట్ అవదు. కానీ ఆ బ్యాక్‌డ్రాప్‌ని మన హైదరాబాద్ పాతబస్తీకి మార్చి మటన్ వ్యాపారం గొడవలుగా మలిస్తే అది కూడా హిట్ అయ్యింది. అదే విశ్వక్‌సేన్ నటించి, డైరెక్ట్ చేసిన ఫలక్‌నుమా దాస్. దీనికి కారణం పాత్రలు. ఆ పాత్రల ఎమోషన్స్. అందుకే మన తెలుగు మేకర్స్ ఇప్పుడు మలయాళ మోజులో ఉన్నారు.

దట్టిస్తున్నారు సక్సెస్ కోసం.

ఇక మేకర్స్... స్క్రిప్ట్ చదివి వాటిని జడ్జి చేసే జంజాటం అవసరం లేని 'మలయాళ రీమేక్'లకే ఓటేస్తున్నారు.

బాలీవుడ్‌కి ఎగుమతి

అయితే మన దగ్గరకూడా మంచి ప్రతిభ ఉంది, స్టోరీ రైటింగ్ టాలెంట్ ఉంది అనడానికి బాలీవుడ్‌లో నిర్మాణం జరుపుకుంటున్న టాలీవుడ్ సినిమాలే ఉదాహరణ. అర్జున్‌రెడ్డితో సందీప్‌రెడ్డి వంగా బాలీవుడ్‌కి కొత్త దారి చూపాడు.

అర్జున్‌రెడ్డి నుంచి స్టార్ట్ చేస్తే జెర్సీ, ఎఫ్2, హిట్, మత్తు వదలరా... ఇలా చాలా సినిమాలు ఒకేసారి

మరి, తెలుగులో అలాంటి కథలు, కథనాలు రాసేవారు లేరా? లేరు అనేది, హీరోలు, ఫిల్మ్ మేకర్స్ చెప్పే మాట. ఉన్నాము అని యువ రైటర్స్, డైరెక్టర్స్ గట్టిగానే మొత్తుకుంటున్నారు. కానీ వారి సౌండ్ డెసిబుల్స్... సులువుగా సక్సెస్ అందుకోవాలనుకునే మన మేకర్స్‌కి వినపడుతాయా? మల్లేశం అనే మంచి సినిమా వచ్చింది. పోయింది. సోషల్ మీడియాలో ఆహా, ఓహోలకే పరిమితం అయింది ఆ మూవీ. ఆ దర్శకుడికి మరో ఆఫర్ ఇచ్చారా? లేదు. మలయాళ సినిమాల్లాగే సహజంగా తీసిన మల్లెలతీరంలో వంటి సినిమాని ఎవరూ పట్టించుకోలేదు. అందుకే, తెలుగు యువ రైటర్స్, డైరెక్టర్స్ అనివార్యంగా 'మసాలా'

తెలుగు నుంచి హిందీలో రీమేక్ అవుతున్నాయి. ఇప్పుడు మనం చెప్పుకున్న సినిమాలన్నీ అఫీషియల్‌గా ఎనౌన్స్ చేసినవే. పైప్ లైన్‌లో మరో అరడజను సినిమాల వరకు ఉన్నాయి. జెర్సీ సినిమాని తెలుగు దర్శకుడు గౌతమ్ తిన్ననూరి హిందీలో తీస్తున్నాడు. దిల్‌రాజు, అల్లు అరవింద్ కలిసి నిర్మిస్తున్నారు. షాహిద్ కపూర్ హీరో.

దిల్ రాజు తన రెండో హిందీ సినిమాని అనౌన్స్ చేశారు. తెలుగులో విశ్వక్‌సేన్ హీరోగా రూపొందిన హిట్ సినిమా తెలుగు దర్శకుడు శైలేష్ కొలను డైరెక్షన్‌లో హిందీలో రీమేక్ చేస్తున్నారు. రాజ్‌కుమార్‌రావ్ హీరో. ఎఫ్ 2, మత్తు వదలరా చర్చల దశలో ఉన్నాయి.

WE ARE LOOKING for FRANCHISEE PARTNERS

CURIE LEARNING
learning with the leader ...

Curie Learning is a leading provider of customized after school learning programs for students Pre-K through high school.

Our Programs:

- K to Grade 7 Advanced Math & English program
- Specialized coaching for Magnet / Gifted and Talented School Entrance
- SAT / PSAT / ACT Specialized Coaching
- Creative English Writing
- Competitive Math Coaching
- S T E M Programs and other Academic Camps

OTHER LOCATIONS

Gainesville - VA	gainesville.va@curielearning.com
Ellicott City - MD	ellicottcity.md@curielearning.com
German Town - MD	germantown.md@curielearning.com
Edison - NJ	edison.nj@curielearning.com
Exton - PA	exton.pa@curielearning.com
Cumming - GA	curie.atlanta@gmail.com
Frisco - TX	frisco.tx@curielearning.com
Troy - MI	troy.mi@curielearning.com
Plymouth - MN	plymouth.mn@curielearning.com
Richmond - VA	richmond.va@curielearning.com
Apex - NC	apexcurie@gmail.com
Sunnyvale - CA	sunnyvale.ca@curielearning.com

To know more about franchisee opportunity write to :

rao@curielearing.com

or call on

703 582 0436 or 703 762 6120

Corporate Centers

HERNDON.VA : herndon.va@curielearning.com
SOUTHRIDING.VA : southriding.va@curielearning.com
ASHBURN.VA : ashburn.va@curielearning.com

www.curielearning.com

One stop solution for your child's academic needs...

సినీ సమీక్ష

శ్రీ అట్లూరి

తారాగణం
సత్యదేవ్ కంచరాన, హరిచందన, రూప కొడువాయూర్, వికె నరేష్, సుహాస్, కె. రాఘవన్, టిఎన్ఆర్ తదితరులు

దర్శకత్వం
వెంకటేష్ మహా

రిలీజ్ డేట్: జులై 30, 2020

వేదిక: నెట్‌ఫ్లిక్స్

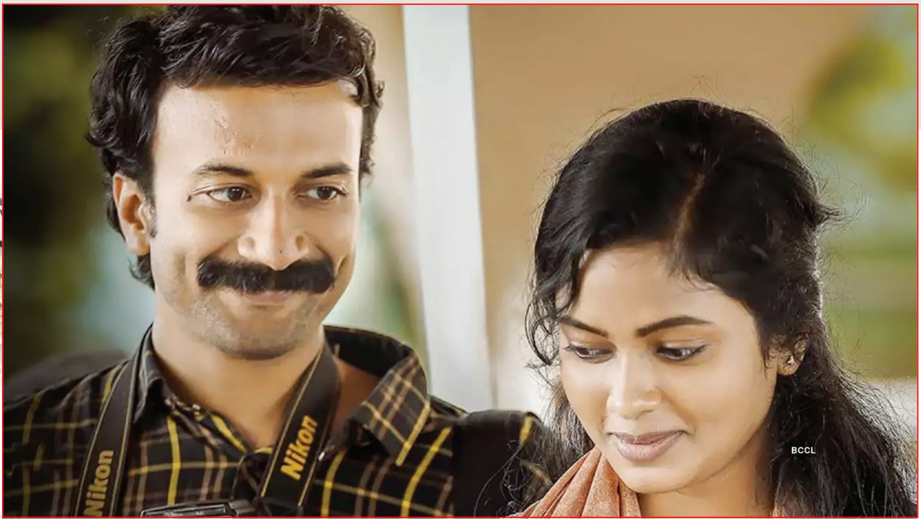
అత్యంత సహజంగా ఉంటాయి మలయాళ చిత్రాలు. నిజజీవితంలో జరిగిన ఘటనలు, చూసిన వ్యక్తుల నుంచే చిన్న చిన్న సంఘటనల ఆధారంగా అక్కడ కథలు అల్లేస్తారు. అద్భుతంగా తీస్తారు. అలాంటి సినిమానే మహేషింటె ప్రతీకారమ్. అత్యంత సహజంగా తెరకెక్కిన ఈ సినిమాను, అంతే సహజంగా తెలుగులో రీమేక్ చేయడానికి ప్రయత్నించాడు దర్శకుడు వెంకటేష్ మహా. ఆ సినిమా ఆత్మని పట్టుకోవడంలో సక్సెస్ అయ్యాడు దర్శకుడు. తెలుగులో ఉమామహేశ్వర ఉగ్రరూపస్యగా విడుదలైన ఈ సినిమా టైటిల్‌లో ప్రతీకారం, ఉగ్రం ఉందనుకొని ఇది ఫుల్ రివెంజ్ డ్రామా అనుకోవద్దు. ప్రతీకారం తీసుకోవాలనుకునే వ్యక్తి కథే ఇది కానీ ఆతని పగ ఏంటో... తెలుసా? తనని కొట్టినవాడిని తిరిగి కొట్టాలనుకోవడమే. అంత సింపుల్ లైన్... అంతే అత్యంత సహజంగా తీశారు మలయాళంలో. అది తెలుగులోనూ కుదిరింది.

హీరో ఉమామహేశ్వరరావు (సత్యదేవ్) అరకులో ఫొటోగ్రాఫర్. తన పనేదో తాను చూసుకుంటాడు. ఒక అమ్మాయితో ప్రేమలో ఉంటాడు. కానీ ఆ అమ్మాయి అతన్నీ కాదనుకొని వేరే అతన్ని పెళ్లి చేసుకోవలసిన పరిస్థితి ఏర్పడుతుంది. అప్పుడు కూడా ఆమెని ఏమీ నిందించకుండా... దూరంగా ఉండి ఆమె పెళ్లిని చూస్తాడు. అంత సౌమ్యుడు మహేష్. అలాంటి మహేష్... వీధిలో గొడవపడుతున్న వారిని విడిపించే ప్రయత్నంలో ఓ వీధి రౌడీ జోగినాథ్ (రవీంద్ర విజయ్) తో దెబ్బలు తింటాడు. తిరిగి కొట్టాలనుకుంటాడు కానీ బలం సరిపోదు. జరిగిన అవమానానికి ఊరందరి ముందు పరువుపోతుంది.

దీంతో ఎలాగైనా వాడిని తిరిగి కొట్టాకే చెప్పులు వేసుకుంటానని శపథం చేస్తాడు. ఎలాగైనా జోగినాథ్‌ను కొట్టాలని ఊరిలో కుంగ్ ఫూ ఇనిస్టిట్యూట్‌లో చేరి ట్రైనింగ్ తీసుకుంటాడు. అదే టైమ్‌లో హీరో కొట్టాల్సిన వాడు సౌదీ వెళ్లిపోతాడు. మరి ఉమా మహేశ్వరావు తన శపథం నెరవేర్చుకున్నాడా... తిరిగి చెప్పులేసుకున్నాడా అనేది స్టోరీ.

ఈ సినిమాను రివెంజ్ డ్రామాగా మాత్రం చూడ్డానికి వీల్లేదు. ఓ సాధారణ వ్యక్తి, అప్పటివరకు తను కలలో కూడా ఊహించని ఓ బలాన్ని, కసిని ఎలా కనుగొన్నాడు, మరింత మెరుగైన మనిషిగా ఎలా మారాడనేది ఈ సినిమాలో సున్నితంగా స్పృశించారు. ఈ సినిమాలో ప్రతీకారం కన్నా... హీరో తన సత్తాని కనుక్కోవడం అనేది అండర్ కరెంట్ థీమ్.

మహేష్ ఫొటోగ్రాఫర్ కానీ అతని ఫొటోల్లో గొప్పదనం ఏమీలేదు. 'చిన్ అప్, చిన్ డౌన్, అయిస్ వైడ్' అంటూ మెకానికల్‌గా ఫొటోలు తీసే బ్యాచ్ అతను.



మొదటిసారి అతని టాలెంట్‌ని వెక్కిరిస్తుంది జ్యోతి అనే అమ్మాయి. ఆ అమ్మాయి వెక్కిరింత తర్వాత తన ఫొటోగ్రఫీలో ఏమి లోపం ఉంతో తెలుసుకుంటాడు. తన తండ్రి చెప్పిన కొన్ని మాటల వల్ల తన రియల్ టాలెంట్‌ని బయటికి తీస్తాడు. అలా... ప్రతీకారం, దాగి ఉన్న ప్రతిభకి మెరుగులు దిద్దుకోవడం అనే రెండు అంశాలు కలబోతగా సాగుతుంది మూవీ.

ఇంతకుముందే చెప్పుకున్నట్టు అరకు బ్యాక్ డ్రాప్‌లో ఈ సినిమా సహజంగా కనిపిస్తుంది. పాత్రలు కూడా అంతే సహజంగా కనిపిస్తాయి. ఉమామహేశ్వర రావుగా సత్యదేవ్ చాలా బాగా నటించాడు. నటుడిగా అతడ్ని రెండు మెట్లు పైకెక్కించే సినిమా ఇది. సీనియర్ నరేష్ మరోసారి తన సీనియారిటీ చూపించగా.. సుహాస్, హరిచందన, టీఎన్‌ఆర్ తమ పాత్రల్లో ఒదిగిపోయారు. జ్యోతి పాత్రలో కొత్త అమ్మాయి రూప కొడియర్ నటన స్ట్రైకింగ్ గా ఉంది. బిజబుల్ నేపథ్య సంగీతం, అప్పు ప్రభాకర్ సినిమాటోగ్రఫీ సినిమాకు ప్లస్ అయ్యాయి.

కేరాఫ్ కంచరపాలెం సినిమాతో అందరి మెప్పు పొందిన దర్శకుడు వెంకటేష్ మహా. ఉమామహేశ్వర ఉగ్రరూపస్య సినిమాను కూడా తన మొదటి సినిమా లానే సహజత్వంతో నింపేశాడు. అయితే ఇందులో అతడి క్రియేటివిటీ కంటే ఒరిజినల్ వెర్షన్ ఛాయలే ఎక్కువగా కనిపిస్తాయి. స్క్రీన్ ప్లే క్రెడిట్‌ను మహా తీసుకున్నప్పటికీ... మలయాళం వెర్షన్‌తో పోల్చి చూస్తే తెలుగులో అతడు చేసిన మార్పులు చాలా తక్కువ. ఉన్నదున్నట్టు తీయడానికే ఎక్కువ ప్రాధాన్యం ఇచ్చాడు.

ఇలా చేయడం వల్ల కొంత లాభం జరిగినప్పటికీ, ఇంకొంత నష్టం కూడా జరిగింది. ఆహ్లాదంగా మొదలైన ఈ సినిమా మధ్యలోకి వచ్చేసరికి కాస్త బోర్ కొడుతుంది. కుంగ్ ఫూ ట్రైనింగ్ లో జాయిన్ అయిన తర్వాత తను కొట్టాల్సిన వాడు సౌదీ నుంచి ఎప్పుడొస్తాడా అని ఎదురుచూడడం, తనలో దాగిన ఫొటోగ్రాఫర్‌ను మహేష్ మళ్లీ వెలికితీయడం, మళ్లీ ప్రేమలో పడడం లాంటి ఎపిసోడ్లు కాస్త నెమ్మదిగా సాగినట్టు అనిపిస్తాయి.

ఎడిటింగ్‌లో కొంత కట్ చేసి ఉంటే బాగుండేది. ఒరిజినల్‌ను చెడగొట్టకూడదనే తాపత్రయం వల్ల వచ్చిన చిక్కు ఇది. దీనికి తోడు క్లైమాక్స్ ఏంటనేది ముందుగానే ప్రేక్షకుడు ఊహించగలే ఈ కథలో... నెమ్మదితనం కొంత ఇబ్బంది పెడుతుంది.

ఇలాంటి బలహీనతల్ని పక్కనపెడితే... ఉమామహేశ్వర ఉగ్రరూపస్య సినిమా డిలైట్ ఫుల్ వాచ్ అనిపించుకుంటుంది. ఒరిజినల్ మూవీని ఆల్రెడీ చూసేసిన వాళ్లకు మాత్రం ఈ మహేషుడు గొప్పగా అనిపించకపోవచ్చు... కానీ చూడని వాళ్లకి ఇది బాగా నచ్చుతుంది. ఓవరాల్‌గా ఉమామహేశ్వర ఉగ్రరూపస్య సినిమా ఓ జెన్యూన్ రీమేక్‌గా, డీసెంట్ సినిమా అనిపించుకుంటుంది.

బాటమ్ లైన్: ఉమామహేశ్వర సహజరూపస్య

కొసరి పాటలు

కొసరాజు

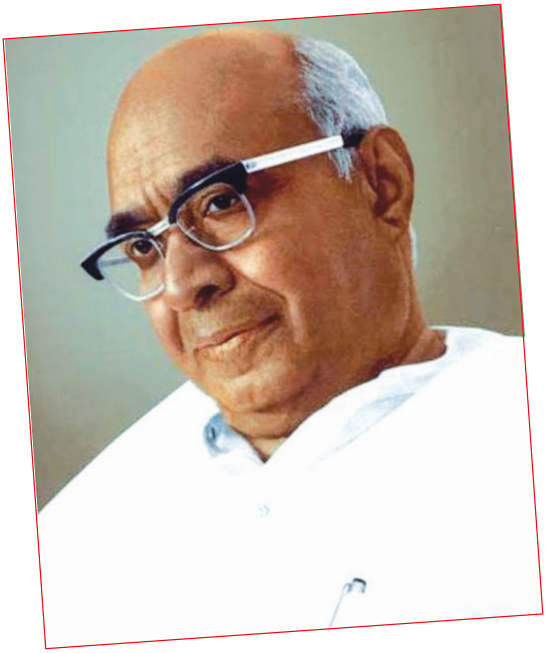
కొసరాజు పేరు వినగానే రైతుజీవితదర్పణాలవంటి గేయాలు, తాత్వికగీతాలు, అజరామర హాస్యగీతాలు, ఇంకా వందలాది పల్లెటూరిపాటలు, జానపదగీతాలు, ప్రబోధగీతాలు సినీ సంగీతప్రియులకు జ్ఞాపకానికి వస్తాయి.

కొసరాజు రాఘవయ్య గారిని తొలుత సినీరంగానికి తన 'రైతుబిడ్డ ' సినిమా ద్వారా పరిచయం చేసినవారు గూడవల్లి రామబ్రహ్మంగారు. మలిప్రవేశం, చాలా కాలానికి 'పెద్దమనుషులు ' సినిమాతో గానీ జరగలేదు.'పెద్ద మనుషులు', ఆ తర్వాత 'రాజా పేద' పాటల విజయం, 'రోజులు మారాయి' సినిమాకు దారి తీసాయి. 'రోజులు మారాయి' అఖండ విజయంతో కొసరాజు సినీరంగంలో స్థిరపడ్డారు.

మరో మూడు దశాబ్దాలపాటు, అంటే జీవించి వున్నంతకాలం ఆయన పాటలు వ్రాసినా ప్రథమార్ధంలో ప్రధానంగా 1970 ప్రాంతాలవరకూ వచ్చిన కొసరాజు పాటలకు ఉన్న విస్తృతి, వైవిధ్యం, నైగనిగ్యం ఆయనను 'జానపద కవిసార్వ భౌమ' బిరుదానికి అర్హుణ్ణి చేశాయి. ఆ పాటలలో మరికొన్నింటిని ఈ వ్యాసంలో చూద్దాం.

❖ చంద్రహాస్

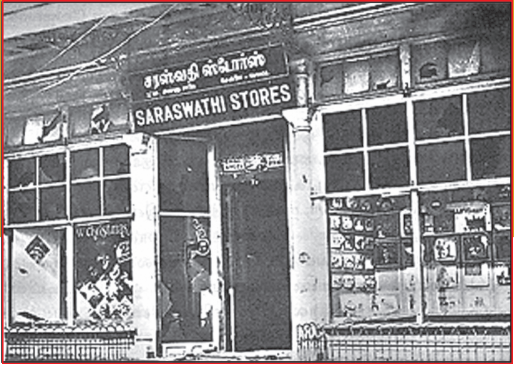
'ఏవియం' సినిమాలు



సుప్రసిద్ధ నిర్మాణ సంస్థ 'ఏవీఎం' తమిళచిత్రసీమలో ప్రధానంగా పనిచేసినా వారి తెలుగు సినిమాలకు ఆంధ్ర ప్రేక్షకలోకంలో కూడా దశాబ్దాలుగా ఒక ప్రత్యేక గుర్తింపు ఉంది.

ఈ సంస్థ అధినేత ఏవి మెయ్యప్పన్ చెట్టియార్‌కు కొసరాజు పాట అంటే చాలా అభిమానం. ఏరువాక పాటలాంటిది ఒకటి వ్రాసిస్తే ఐదువేలు ఇస్తానని ఒకసారి అన్నారట కొసరాజుతో. ఆ కిటుకు ఏదో తెలిస్తే నేనే వ్రాసుకుని సినిమా తీస్తాగానీ మీకెందుకు ఇస్తాను అన్నారట కొసరాజు. చెట్టియార్ ఆ మాటలకు పగలబడి నవ్వారట.

'ఏవిఎం చెట్టియార్ చాలా సమర్థుడు. మేధావి. మ్యూజిక్‌లో మంచి టేస్టున్న ఘటికుడు,' అని పై విషయం గురించి చెప్తూ తన ఆత్మకథలో వ్రాసుకున్నారు కొసరాజు.



మెయ్యప్పన్ చెట్టియార్‌కి సంగీతం పట్ల ఆసక్తి, అభిరుచి ఉండటం, జనరంజకంగా ఉండే సంగీతం పట్ల మంచి అవగాహన ఉండటం కాకతాళీయం కాదు. వాళ్ల నాన్నగారికి స్వస్థలమైన కరైకుడిలో గ్రామఫోన్ రికార్డులు అమ్మే షాపు ఉండేది.

మెయ్యప్ప మరో అడుగు ముందుకేసి 'సరస్వతి స్టోర్స్' అనే షాపు పెట్టి, మద్రాసుకు మకాం మార్చి, 'ఓడియోన్' రికార్డులతో ఒప్పందం చేసుకుని వారి రికార్డులు అమ్మటమేకాక, స్వంతంగా ఒక రికార్డింగ్ స్టూడియో, వాద్యబృందం ఏర్పాటు చేసుకుని, శాస్త్రీయ, జానపద, నాటక సంగీతాన్ని స్వంతంగా రికార్డ్ చేసి తన షాపు ద్వారా అమ్మేవారట. అటువంటి ఆలోచన రావడం, దాన్ని కార్యరూపంలోకి తీసుకురావడం ఆయన వ్యాపారదక్షతకు ఉదాహరణలు.

సి.ఆర్. సుబ్బరామన్, ఆర్. సుదర్శనం, విశ్వనాథన్-రామ్మూర్తి ద్వయంలోని రామ్మూర్తి సినిమాల్లోకి రాకముందు సరస్వతి స్టోర్స్ సంగీత విభాగంలో పని చేసిన వారిలో ఉన్నారు. పి. లీల కూడా కొన్ని రికార్డులను సరస్వతీ వారికి పాడారు. అంతేగాక అరియకుడి రామానుజ అయ్యంగార్ వంటి ప్రఖ్యాత విద్వాంసుడికి సైతం సరస్వతి స్టోర్స్‌తో ఎక్స్‌క్లూజివ్ ఒప్పందం ఉండేది.

తరవాతి రోజుల్లో మెయ్యప్ప సినిమా నిర్మాణం ప్రారంభించిన తర్వాత కూడా ఏవిఎం సినిమాల ఆడియో రికార్డ్స్‌కి సరస్వతి స్టోర్స్ ఒక వాహికగా పని చేసింది.

ఇక ఏవిఎం సినిమాల్లో సంగీతం ఎంత ప్రసిద్ధంగా ఉండేదో వేరే చెప్పక్కర్లేదు.

మెయ్యప్ప చెట్టియార్‌తో కొసరాజు మొదటి పని చేసింది 1956లో వచ్చిన 'శంకర్ ప్రొడక్షన్స్' వారి 'సదారమ' సినిమాతో.

పిల్ల యింకాడి కెల్తావు లేవే
తల్లి శిగ్గాయ్య నా సేత సిక్కావే
రామసిలకల్లె నా సేత సిక్కావె సిక్కావె

కాకమ్మ ఎగిరెనే కండొకటి తెచ్చెనే
గెద్దమ్మ తన్నుకెళ్లెనె ఆ దారిలో
యీ పిల్లి బావ సూసెనే సల్లంగ కాసెనే
సెప్పకుండ గొంతు గొరికి సప్పరించెనే
మోల్చుకున్న మొగాళ్లంత మొగుళ్లౌదురా
పూసే పూలన్ని గూడ కాయ లౌతయా
ఎక్కడున్న వోళ్ల కొరకో ఏడుస్తావెందుకే
బల్ సక్కనోణ్ని సన్నేలుకోవేమే

సిటికేసి రమ్మంటె సిగ్గుపడతావెందుకే
మనసంత దోచుకొనని మాట్లాడ వెందుకే
మనసంత దోచుకొని మాట్లాడ వెందుకే
ఒంటిగాను కంటబడితివే-వయ్యారి భామ
జంట కుదిరె యెంటరావే వయ్యారిభామ
కన్ను మూతబెట్టలేనే-కాలుదీసి పెట్టలేనే
నిన్నిడిసి వుండలేనే-ఓ చిన్నదాన
నిమిశమైన ఓపలేనె
నావంక జూడవా నా ముద్దు తీర్చవా
సితారుకొమ్మని మిఠాయిపొట్లం
సేతికి సికిందే-

ఈ చిత్రానికి నాయిక సదారమ (షావుకారు జానకి). ఆమె తొలుత అదృష్టవశాత్తు ఒక మహా రాజును పెండ్లాడినా కాలం కలిసిరాక తర్వాత కష్టాల పాలు అవుతుంది. కారాగారంలో ఉన్న ఆమెను కోటకు కన్నం వేయడానికి వచ్చిన ఒక దొంగ- ఇతని పేరు కన్నయ్య- చూసి నోరూరి ఎత్తుకుపోతాడు. అతని కంట్లో కారం జల్లి ఆమె తప్పించుకోవటం, కన్నయ్యతో బాటు ఆమె భర్త, తండ్రి, ఆమెను కారాగారంలో బంధించిన శత్రురాజు ఆమె కోసం వెతకడం తర్వాత కథ.

ఈ దొంగ పాత్రకు 'గేవా కలర్' దృశ్యాలు పెట్టి ప్రత్యేక ఆకర్షణగా తీర్చిదిద్దామని ప్రచారం కూడా చేశారు నిర్మాతలు. ఇటువంటి మామూలు పాత్రకు రంగులు కూడా అద్ది సినిమాకు హైలెట్‌గా చేయటంలో నిర్మాత, దర్శకుల ధైర్యానికి మెచ్చుకోవాలి. అంతేకాక దొంగ కన్నయ్యకు ఏకంగా నాలుగు పాటలు కూడా ఉన్నాయి- మూడు సోలోలు, మరొకటి హీరోయిన్‌తో యుగళగీతం.

ఈ నాలుగూ కొసరాజు వ్రాసినవి. ఈ పాటలలో ఒక్కదానికే ఈరోజు ఆడియో అంతర్జాలంలో దొరుకు తోంది. వలసినంత స్టార్ పవర్ లేక కాలగర్భంలో కలిసిపోయిన ఈ పాటలు అన్నీ దేశీయ పలుకుబడితో చాలా చక్కగా ఉంటాయి.

కన్నయ్య పాడే మొదటిపాట 'పిల్లా ఇంకాడి కెళ్తావులేవే' అన్న దాంట్లో ఇక ఈ అమ్మాయి తప్పించు కోలేదు అన్న ధైర్యం, వేరే దుర్మార్గుడు అపహరించిన ఆమెను అతనికంటే ఘనుడిలాగా తను ఎగరేసుకు వచ్చానన్న సంతోషం కనపడతాయి.

కాకమ్మ తెచ్చిన 'కండ' (మాంసం ముక్క), గెద్ద తన్నుకుపోవటం, పిల్లిబావ దారికాసి 'సప్ప'రించడం, 'తల్లి సిగ్గొయ్య'లాంటి అచ్చమైన గ్రామీణ ప్రయోగాలు, పూర్తిగా పల్లెయాసతో సహజంగా ఉండే భాష, 'కన్ను మూసిపెట్టలేనే-కాలుతీసి పెట్టలేనే' అనడంలోని ఆరాటం గమనించండి. ఇది కొసరాజుకే సాధ్యపడిన శైలి.

బల్ సక్కనోడినని చెప్పినా ఆమె అతన్ని ఇష్ట పడటం లేదని బెదిరింపులకు దిగుతాడు కన్నయ్య 'ఊరుపేరంత నీకెందుకే పిల్ల' అన్న పాటలో.

తను ఎంత భయంకరమైనవాడో ఒకపక్క (పరుగెత్తే పామైనా అతన్ని చూస్తే పండుకుండది అని చెప్పటం ఎంత బాగుందో), దోచిన సొమ్మంతా ఇస్తా నని ఆశ మరోపక్క ఈ పాటలో అతను ప్రయోగించే పన్నాగాలు.

ఊరుపేరంత నీకెందుకే-పిల్ల
పేరు జెప్పితె గుండె ఆరుమంటదే
ఊరు నాడంత నేనంటె ఒణికిపోతదే
అబ్బ పరుగెత్తె పామైన పండుకుంటదే

బస్తీల బడతాను-కోస్తాల గొడతాను
తలుసుకుంటె లోకమంత తల్లకిందు సేస్తాను
కచ్చెబట్టినానంటె కాలికింద రాస్తాను

పగలనక రెయ్యనక-పామనక తేలనక
పోగుజేస్తుండేది ఒకడే-దాన్ని
లంచమని కాజేసేదొకడే
ఆడి నెత్తిమీద కొట్టి అడుగుబొడుగు వూడ్చిపెట్టి
లబోదిబో అనిపించి గాబరాదినిపించి
జేబులో యేసుకునేదీదే-యీడే-యీడే

రోజువాడ్డీ లలేసుకుని రొక్కమంత పోసుకునే
లోభుల్ని పంథపడతనె-దోచుకున్న
లాభాల్ని రాలగొడతానె

వేడి వేడిగా వడ్డిస్తా వీపుకు సున్నం బట్టిస్తా
చలో చలోమని దాడేస్తా తెచ్చిందంతా నీకిస్తా
అశ్శరభ దశ్శరభ అదరేస్తా బెదరేస్తా
అయ్యొబాబొ కుయ్యొమొర్రో అద్దిరభన్న హైసరుబజ్జ
గుడు గుడుగుడుగుడు - గుర్ తకజణుత
డిడీర్ పడీర్ తోం తా

ఇక వ్యవహారం శృతిమించుతోందని గ్రహించి, ఆమె అతన్ని ఇష్టపడుతున్నట్లు నటిస్తూ అసలే మోస గాడివి వేషగాడివి, ఎట్లా నమ్మేది అని అమాయకంగా అడిగే పాట 'నీ వేషాలన్నీ చూసి'.

నీ వేషాలన్ని జూసి నీ మోసాలన్ని తెలిసి
నిన్నెట్ట నమ్మ్రుదురో రయ్యో కన్నయ్యా
నేనెట్టా వొచ్చేదో రయ్యో కన్నయ్యా

మాటంటే తప్పనే బూటకాలు సెప్పనే
పాణమైన యిస్తానే సిట్టమ్మా
నిన్ను పెళ్లి చేసుకుంటానె సిట్టమ్మా

కాపరాని కిల్లేలేదు కట్టుకోను గుడ్డే లేదు
పెట్టుకోను సొమ్ములేవిరో రయ్యో కన్నయ్యా
కట్టుకుంటె లాభమేమి రయ్యో కన్నయ్యా

మెడనిండ నగలేస్తా మేనాలో దిప్పిస్తా
మేడల్లో వుంచేస్తా సిట్టమ్మా
తోడు నీడగుంటానే సిట్టమ్మా

దిక్కులేని దాననురా టక్కులేమి యెరగనురా
సూడసక్కనోడవురో రయ్యో కన్నయ్యా
నీడతోటె వుందునురో రయ్యో కన్నయ్యా

ఈ గీతం సాహిత్యం ఆసాంతం చక్కని తూగుతో ఉంటుంది. 'కాపరానికిల్లే లేదు కట్టుకోను గుడ్డే లేదు' మొదలైన లైన్లలో కొసరాజు ప్రఖ్యాత గీతం సరిగంచు చీరగట్టి గుర్తుకొస్తుంది.

ఈ ఒక్క పాటకు మాత్రం ఆడియో నాకు దొరికింది. పి. సుశీలతో ఇక్కడ గొంతు కలిపింది ఎవరో కాదు టీఎం సౌందరరాజన్ అంటే ఆశ్చర్యం కలగవచ్చు. తెలుగుభాష రాకపోయినా కొసరాజు సాహిత్యానికి భాషలో యాసలో పూర్తి న్యాయం చేస్తూ చాలా బాగా పాడారు సౌందరరాజన్.

చివరిగా సదారమ పారిపోయాక ఆమెను వెదుక్కుంటూ దొంగ కన్నయ్య సోది చెప్పే వాని వేషంలో పాడే పాట 'సోదోయమ్మ సోది'.

వివిధ వృత్తుల వాళ్ల పాటలు ఎన్నో వ్రాసి మెప్పించిన కొసరాజు, ఈ సోది పాట అంత అమోఘంగానూ వ్రాశారు. ఉజ్జయిని మహంకాళి, బెజవాడ దుర్గమ్మ, దొనకొండ గంగమ్మ, వినుకొండ అంకమ్మ, ఇంకా

సోదోయమ్మ సోదోయ్ సోది సోది సోది భలే
సోది జెపుతానె తల్లె సోది జెపుతానె
సోది జెపుత సోది జెపుత సోది జెపుతానె ॥సోది॥

వున్నది వున్నట్టుగా - లేనిది లేనట్టుగా
తలుసుకున్నదేమొ సెపుత దాకలాలు సూపిసాత్త
వుజ్జయినీ మాంకాళి ఓ అంటే పలుకుతాది
బెజవాడ దుర్గమ్మ బుజముగాసి వుంటాది
దొనకొండ గంగమ్మ ఇనుకొండ అంకమ్మ
ముక్కోటి దేవతలు ముందు నడిసి వస్తారు
నల్లని వాక్కిస్తారు సత్తెం పలికిస్తారు
గాలెరుక ధూళెరుక కనికట్టెరుక
మాటెరుక మూటెరుక బూటకమెరుక
మాయెరుక మర్మమెరక మంత్రతంత్ర మహిమెరక
కంతిరి బింతిరి మంతిరి కర్ణపిశాచి యెరుక
కాయౌనా తల్లె పండౌనా
కాయౌనా పండౌనా గట్టిగ సెపుత
కల్లేదో నిజమేదో యెల్లగక్కుత
అదీ యిదీ సెపుతానె అసలు సంగతి సెపుతానె
నంగనాసి తుంగబుర్ర రంగు కాస్త బైటపెడత

మాయ మంత్రం, మర్మం తంత్రం, ఇవి చాలవన్నట్టు కర్ణ పిశాచి- ఇంత సహాయం ఉండి అతను చెప్పే సోది ఎవరైనా నమ్మకుండా ఉంటారా.

ఈ పాటలు మెయ్యప్పకు బాగా నచ్చిఉంటాయి. కొసరాజు జానపద ఫక్కీలో తమాషా ట్యూన్స్‌లో రాసుకొస్తే అవే జనంలోకి బాగా వెళతాయని మెచ్చుకునే వారట.

2

మళ్లీ ఎప్పుడో పద కొండేళ్లకు 'భక్త ప్రహ్లాద' (1967) తీసినప్పుడు గుర్తు పెట్టుకుని కొసరాజును పిలిపించారట మెయ్యప్ప చెట్టియారు.

హిరణ్యకశిపుని గుణగణాలు ప్రశంసిస్తూ ఒక హరి

హిరణ్యకశిపుని దివ్య చరిత్రము
నవరస భరితమురా ॥హిర॥
వినవినవెంతో వీనుల విందై వింత గొల్పుగదరా

వెడలెను రాక్షసనాధుడు
విజయదుందుభులు మొరయగ ॥వెడ॥
బేలలగుచు దిక్పాలకులందరు
భీతి జెంది గొందులబడిపారగ ॥వెడ॥

ఓరోరీ వరుణారారా! చర్మమొలిపించెదను చూడరా
నెల మూడు వానాలు
కురిపించుటలు మాని
అహ పైరు పచ్చుల పెంపు

గావించుటలు మాని
దేశదిమ్మరులగుచు తిరుగుచున్నారటర
ఓరోరి వరుణా రారా చర్మమొలిపించెదను చూడరా

చెట్టుమీదా ఒక్క చిలకుందీ!
దాని పక్కగానే జామ పండుందీ!
చూచి చూడకుండ చప్పరించకుండ
ఎగిరిపోతే లాభమేముంది! అయ్య! ॥చెట్టు॥

ఊర్వశితా వచ్చి వొయ్యార మొలికింప
మొగము తిప్పుకొని వచ్చావూ
రాజాధిరాజ హిరణ్య మహారాజా
వలపు జూపక మనసు దాచేవు - అయ్యో
మెత్తని నీ మనసు దాచేవు ॥చెట్టు॥

చందమామ వచ్చి ముందునిల్చిన ఏమొ
వెచ్చంగ వుందయ్యా దేహం - అబ్బ
వెచ్చంగ వుందయ్య దేహం - నా దేహం
చల్లని నీ చేయి తగిలితేనే చాలు
తీరిపోతుందయ్య మోహం
చల్లారిపోతుంది తాపం విరహతాపం ॥చెట్టు॥

కథ వ్రాయాలి. కొసరాజుకు నచ్చిన విధంగా తెలుగు దేశంలో ప్రచారంలో ఉన్న పద్ధతిలో వ్రాయమని చెట్టియార్ పురమాయిస్తే కొసరాజు వ్రాసిన 'హిరణ్య కశిపుని దివ్యచరిత్రము' కొంత భాగం చూడండి.

చండామార్కులు (రేలంగి-పద్మనాభం మాధవ పెద్ది-పిఠాపురం కంఠాలతో) పాడిన ఈ పాట ఊహించి నట్టు హాస్యభరితంగా ఉంటుంది.

హిరణ్యకశిపుడు లోకమంతా తన నామాన్ని స్మరించాలి, నేనే దేవుడిని, పూజలు తనకై జరగాలి అని ప్రకటిస్తాడు.

గురుపుత్రులైన చండామార్కులు అతన్ని కీర్తిస్తూ విజయగాథలను గానం చేయటం ఆశ్చర్యంకాదు. సామాన్యజనం కూడా తప్పక అతని గురించే పాడు కుంటున్నారు అనటానికి, ఈ హరికథకు కొనసాగింపుగా చెట్టు మీద చిలక ఉంది అన్న జానపద గీతం కూడా వ్రాశారు కొసరాజు.

ప్రియుణ్ణి కవ్విస్తూ ఒక పడుచు అతడిని 'ఊర్వశిని వదిలేసి వచ్చిన హిరణ్యకశిపుడివా' అనడం లోని చమత్కారం చూడండి.

ఈ పాటలు విని చెట్టియార్ ఎంతో సంతోషించడమే కాకుండా ప్రహ్లాద వేరే భాషలోకి అనువదించినప్పుడు కొసరాజు బాణీలోనే ఈ పాటను ఇతర భాషల్లో వ్రాయించారట.

ఇక్కడ రెండు విషయాలు గ్రహించాలి.

మొదటిది చెట్టియార్‌కు ప్రతిభను గుర్తించి గౌరవించటంలో ఉన్న ప్రజ్ఞ. తీసేది తెలుగు సినిమా అయినప్పుడు చిత్రపు నారాయణమూర్తి దర్శకత్వం, డి.వి. నరసరాజు రచన, రాజేశ్వరరావు సంగీతం, సముద్రాల దాశరథి కొసరాజు మొదలైనవారి పాటలు- ఇలా అనుభవజ్ఞులైన తెలుగు కళాకారులకు స్వేచ్ఛనిచ్చి సినిమా తీయటంలోని అంచనా.

రెండవది- కొసరాజు తన పాటను తనకు తోచిన బాణీలో పాడి వినిపించడం, అదే ట్యూన్‌ను కొద్ది మార్పులతో సంగీత దర్శకుడు స్వీకరించడం చాలా సార్లు జరిగేది. ఆయనకు సాహిత్యం మీదేకాక పాడు కునే బాణీ మీద కూడా మంచి పట్టు ఉండటం వల్ల ఆయన పాడినదే ఆ సాహిత్యానికి సరిపోయేది, బాగుం డేది. ఒకరకంగా ఆయన ఆధునిక జానపద వాగ్గేయ కారుడు అనుకోవచ్చు.

భక్త ప్రహ్లాదకు కొసరాజు వ్రాసిన మూడో పాట 'పాములోళ్లమయ్యా మా పెగ్గె చూడరయ్యా.'

రమణారెడ్డి, డా. శివరామకృష్ణయ్య బృందం మీద చిత్రించిన ఈ పాములవాళ్ల పాట పిఠాపురం, ఎల్ఆర్. ఈశ్వరి పాడారు.

ప్రహ్లాదుడు హరిభజన మానకపోతే తండ్రి కోపించి రకరకాల దారుణ శిక్షలు వేయిస్తాడు. ఆ క్రమంలో పాములతో కాటు వేయించడానికి ఈ పాములవాళ్ల దగ్గరికి తీసుకెళ్తారు.

పాములోళ్లమయ్యా! మాపెగ్గె చూడరయ్య బల్లె ॥పా॥

ఈరిగాడి తమ్ముడు బంగారుగాడు ఉన్నడు
కంకణాల కాటిగాడు లంకణాల కోటిగాడు
సింకికళ్ల పోతడు మా జాతికెల్ల మొనగాడు ॥పా॥

గొర్రైనైన బర్రైనైన గుట్టకేసే కొండసిలవ
మడిసివైన మాకువైన మట్టుబెట్టు మిన్నాగు
యినము గక్కు బొక్కబెరుడు తరిమికరను
తాడిగిరి ఆహా

యీటిపాలబడ్డవాడు బతికి బట్టగట్టలేడు ॥పా॥
బొమ్మజెముడు పొదకాడ బుస్సు బుస్సు మన్నది
తప్పదియ్య దీని తప్పదియ్య చెయ్యి పెడితె
కస్సు కస్సు మన్నది

కట్టుగట్టి పడితేను కదలకుండ ఉన్నదీ ఓహెయ్!
ఒదిలిపెడితె పేణాలు గావుపడుతనన్నది
పగబట్టినపుడు దీని పరవళ్లు సూడాలి కాటేసేటపుడు
దీని కవ్వింపు సూడాలి అబ్బో అబ్బో అబ్బో
అచ్చమైన తాచు దీని కచ్చె యెపుడు కానలేడు ఆహా ఓహో
పడిగె తిప్పి కొట్టెనంటె బెమ్మకూడ తిప్పలేడు ॥పా॥

పెగ్గె అంటే బడాయి, ప్రగల్భము అని అర్థం. పాముల వాళ్ల పేర్లు చూడండి- ఈరిగాడు, బంగారు గాడు, కంకణాల కాటిగాడు, లంకణాల కోటిగాడు, సింకికళ్ల పోతడు ఇలా. కాటిగాడు కంకణాలు పెట్టు కుంటాడని, కోటిగాడు జబ్బు మనిషని, లంకణాలు చేస్తుంటాడని అనుకోవాలి.

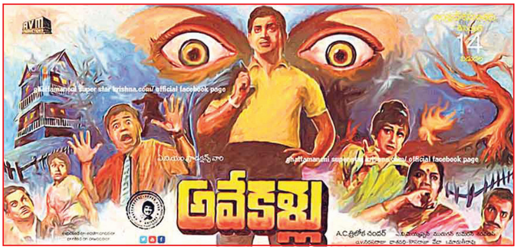
పాముల లిస్టులో మనకు తెలిసిన కొండసిలువ, మిన్నాగు, త్రాచులే కాక, బొక్క బెరడు, తాటిగిరి వంటి ఈరోజు మనకు అంతగా తెలియని పాములు కూడా కనిపిస్తాయి. తాటిగిరిపాము తాటిచెట్టు పైన ఉంటుంది.

కనకతార చిత్రంలో ఇంతకుముందు చూసిన బెస్తవాళ్ల పాట జ్ఞప్తికి తెచ్చే ఈ పాట హాస్యంగా మొదలు పెట్టినా, చివరి చరణంలో కోడెత్రాచును వర్ణించే టప్పుడు ఒళ్లు గగుర్పొడిచే విధంగా వ్రాశారు కొసరాజు. 'పడగ తిప్పికొట్టే పగబట్టిన అచ్చమైన తాచు కచ్చ' ఊహించుకుంటే భయం వేయకమానదు.

అయితే సముద్రాల హరిభజన గీతాలు, పోతన భాగవత పద్యాలు ముద్దులొలికే ప్రహ్లాదుడు పాడుతుంటే చూసేవారికి ఇక వేరే పాటలు అంతగా ఆనవు ఈ సినిమాలో.

అందుకే ఇంత మంచి సాహిత్యం కూడా ఎక్కువ ప్రచారంలోకి రాలేదు. ప్రధాన పాత్రలకు, కథాగమనానికి అంతగా అక్కరలేని పాటలు వ్రాసే పరిస్థితి కొసరాజుకు ఎక్కువసార్లే ఉండేదని ఇంతకుముందు చెప్పుకున్నాం.

3



ఏవిఎంకి కొసరాజు వ్రాసిన పాటలలో పై పాటలకు భిన్నంగా బహుశా అత్యంత ప్రజాదరణ పొందింది ఇదే సంవత్సరం (1967) వచ్చిన సస్పెన్స్ సినిమా 'అవేకళ్లు'లోని 'మా ఊళ్లో ఒక పడుచుంది' పాట.

అంతకుముందు సంవత్సరం రిలీజ్ అయిన 'గూఢచారి116'తో తారాపథానికి చేరిన కృష్ణ, ఇంకా కాంచన, పద్మనాభం, గీతాంజలి మొదలైన వారిపై చిత్రీకరించబడి, వేదా చేసిన వేగవంతమైన వరస, పాశ్చాత్య శైలిలోని వాద్యగోష్ఠి- వీటితో ఈరోజుకైనా వినపడితే హుషారెత్తించే పాట ఇది.

సహజంగా రూపసి అయిన కృష్ణ భలే యంగ్‌గా లెదర్ జాకెట్‌లో డాషింగ్‌గా కనిపిస్తారు.

ఘంటసాల, పిఠాపురం మాంచి జోరుగా ఈ పాట పాడారు. తమిళంలో తెలుగులో ఒక్కసారే తీయబడిన ఈ సినిమాకు అవే వరుసలు రెండు భాషల్లోనూ వాడుకున్నారు. తమిళంలో టి.యం. సౌందరరాజన్ మామూలుగా పాడిన దానికీ తెలుగులో ఘంటసాల ఇచ్చిన ఎనర్జీకి ఎంతో తేడా ఉంది.

మా ఊళ్లో ఒక పడుచుందీ
దయ్యమంటె భయమన్నది
డు డు డు డు డు

మా వూళ్లో ఒక పడుచుందీ
దయ్యమంటె భయమన్నది
ఆ వూళ్లో ఒక చిన్నోడు
నేనున్నాలే పదమన్నాడు
చెమ్మచెక్క చెమ్మచెక్క చెమ్మచెక్క
మల్లెమొగ్గ మల్లెమొగ్గ మల్లెమొగ్గ
బలె బలె బలె బలె బలే హ ॥మా॥

కంటిమీద కునుకురాదు బావా అందీ
కన్ను మూసుకో నన్ను తలుచుకో పిల్లా అన్నాడూ
ఓలమ్మో గైరమ్మో చీకట్లో చూసిందేదో
ఓలమ్మో గైరమ్మో కెవ్వంటూ అరచిందయ్యో
అరె హట్కె హట్కె హట్కె అరె బతికె బతికె బతికె
బలె బలె బలె బలె బలే హ ॥మా॥

బుర్రుపిట్ట తుర్రుమంటే బాబో అందీ
అత్తకొడుకుని అరవబోకులే పిల్లా అన్నాడు
ఓలమ్మో గైరమ్మో చీకట్లో చూసిందేదో
ఓలమ్మో గైరమ్మో కెవ్వంటూ అరచిందయ్యో
అరె హట్కె హట్కె హట్కె అరె బతికె బతికె బతికె
బలె బలె బలె బలె బలే హ ॥మా॥

తమిళ వెర్షన్‌లో హీరోయిన్‌ని భయపెట్టడానికి సోడిజా, డాకరా అన్న అర్థం లేనట్టున్న మాటలు వాడారు. సౌరాష్ట్ర భాషలో 'నన్ను వదులు', 'భయంగా ఉంది' అని వీటికి అర్థాలట.

అదే విధంగా తెలుగులో కొసరాజు చెమ్మచెక్క, మల్లెమొగ్గ, ఓలమ్మో గైరమ్మ, హట్కె బతికె వంటి మాటలలో గైర్, హట్ వంటి హిందీ/ఉర్దూ పదాలు మిలాయించారు.

అవే కళ్లు సినిమాకు కొసరాజు వ్రాసిన ఇతర పాటలలో తమాషా గంగిరెద్దుపాట 'డుండుండుం గంగిరెద్దు దాసరొచ్చాడు', హాస్యజంట పాట 'చక్కని పార్కు ఉంది' కూడా ఉన్నాయి.

వీటిలో డుండుండుం పాట ట్యూన్‌కు మేరీ పాపిన్స్ సినిమాలో డిక్‌వాన్ డైక్ పాడిన 'చిమ్ చిమినీ చిమ్ చిమినీ చిమ్ చిమ్ చిరీ' పాట ఆధారం.

ప్రహ్లాద గురించి మాట్లాడినప్పుడు తెలుగు కళాకారులకు వాతావరణానికి ఇచ్చిన ప్రాధాన్యత గురించి చెప్పుకున్నాం. అలాకాక 'అవే కళ్లు' పైపైన తెలుగు రంగు వేసుకున్న హాలీవుడ్ ప్రేరిత అరవ సినిమాలాగే కనబడుతుంది. తెలుగులో పెద్దగా ఆడలేదు. ఈ సినిమా నిర్మాణంలో మెయ్యప్ప కన్నా ఆయన పిల్లల పాత్ర ఎక్కువ అని డీవీ నరసరాజు వ్రాశారు.

ఒక్క 'మా ఊళ్లో' పాట మాత్రం ఈరోజుకీ వినబడుతోంది.

4

అవే కళ్లు తర్వాత వచ్చిన ఏవియం సినిమాల్లో చూస్తే 'రాము' (1968) సినిమాకు కొసరాజు 'తారా శశాంకం' హాస్య వీధినాటకం వ్రాశారు.

అలాగే 1969లో 'మూగనోము' తీసినప్పుడు అందులో పిల్లలు జంతు వేషాలతో ప్రదర్శించే సింహం-కుందేలు నాటకం ఒకటి ఉంది. కొసరాజుకు ఈ సమయంలో పెద్ద ఆపరేషన్ జరిగి పాటలు వ్రాసే పరిస్థితి లేకపోతే ప్రోగ్రాం నెలన్నర పాటు ఆపి, ఆయన హాస్పిటల్ నుంచి తిరిగి వచ్చాక ఆయనతోనే ఆ పాట వ్రాయించుకున్నారట మెయ్యప్ప చెట్టియారు. అంతకు

వన్ టూ త్రీ - ఇటు రావయ్యా
అయ్యయ్యా - ఏమయ్యా ॥వన్॥
ఓహో దొరగారూ! దర్జాగా వచ్చారూ
సైఁ సైఁ సైఁ! హై హై హై
ముందుందీ హుషార్ ఒయ్ ఒయ్ ఒయ్ ॥వన్॥

చిన్నదాన్ని చేసీ నా చిలిపి వయసు దోచీ
జపాను బొమ్మలాగ కూర్చున్నావురా
నెరజాణనురా! నీ రాణినిరా
మురిపాలు కురిపించి ముద్దీయరా ॥వన్॥

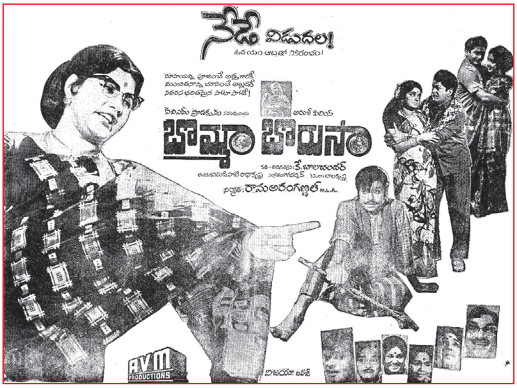
నీవంటే నాకు మోజు కుదిరింది మంచిరోజు
నీ తస్సాదియ్యా చూస్కో గుమ్మవుతావురా!
సరదాదీరా సరసకు రారా
వారెవా కౌగిట్లో చిక్కావురా ॥వన్॥

ముందున్న హిట్ పాటలు తీసుకుని ఒక పేరడీ మాలికలాగ వ్రాసిన ఈ పాట బాగుంటుంది.

'చిట్టి చెల్లెలు' (1970)లో కూడా ఒక హాస్యభరిత రామాయణ ఆధారిత వీధినాటకం 'ఆహాహా ఈ వనము' వ్రాశారు కొసరాజు. అదికాక 'వన్ టూ త్రీ ఇటు రావయ్యా' అనే క్లబ్ సాంగ్ కూడా ఆయన వ్రాసిందే. ఈ క్లబ్ పాట ఆ తరహా పాటలకు తగ్గట్టుగానే ఉంటుంది. రాజేశ్వరరావు వరస వల్ల కొంత బాగానే ఉంటుంది. ఇటువంటి కొసరాజు పాటలు ఎక్కువ చూడలేదు కాబట్టి ఈ పాట సాహిత్యం మచ్చుకి చూడండి.

5

ఏవీఎం వారి తెలుగు సినిమాల్లో భక్త ప్రహ్లాద తర్వాత దరిదాపుగా ప్రతి సినిమాలోనూ కొసరాజు ఒకటి రెండు పాటలు వ్రాసేవారు. 'నోము' (1976) వరకు ఇది కొనసాగింది.



వీటిలో పైన చూసిన వాటితోపాటు 'పుట్టినిల్లు మెట్టినిల్లు' (1973) సినిమాలోని 'జమా లంగడి జమ్‌క, బొగ్గులలో రామచిలక, నిన్ను చూస్తేనే చెడ్డ కాక' అనే కామెడీ పాట సరదాగా ఉంటుంది.

ప్రఖ్యాత తమిళ దర్శకుడు కె. బాలచందర్ తెలుగులో తీసిన 'బొమ్మా బొరుసా' (1971)లో మాత్రం కొసరాజు ఒకటి తప్ప అన్ని పాటలు వ్రాశారు. వీటిలో రెండు పాటలు చూసి ఈ వ్యాసాన్ని ముగిద్దాం.

ఆడ మగ సంవాదం పాటలు కొసరాజు వ్రాసినవి చాలానే ఉన్నాయి. కొన్ని ఇంతకుముందు చూశాం. చాలావరకు అవి జనాదరణ పొందినవే.

సరదాగా అల్లరిగా వేళాకోళంగా కాక, ఇటువంటి వాటిలో మోటుగా సొంతం తిట్లలోకి దిగితే ఎలా ఉంటుందో 'సరిలే పోవే వగలాడి' పాటలో చూడొచ్చు.

ఈ పాట చూడడానికి (చంద్రమోహన్, వెన్నిరాడై నిర్మల), వింటానికి (బాలు ఎల్‌ఆర్ ఈశ్వరి), వినోదం గానే ఉంటుంది కానీ ఇంత పిచ్చిగా నాయికా నాయకులు తిట్టుకోవడం తెలుగువారి సెన్సిబిలిటీస్‌కి కొంచెం ఇబ్బందిగానే ఉంటుంది. తర్వాత వీళ్ళ 'సహజంగానే' ప్రేమలో పడటం అంత సహజంగా అని పించదు. బాలచందర్ పైత్యం అని సరిపెట్టుకోవాలి.

ఎహే! సరిలే పోవే వగలాడీ
నువ్వా నాతో సరిజోడీ

అరె! చాల్లే పోవోయ్ బుంగమూతీ
నవ్వుతావేందోయ్ పండుకోతీ

ముద్దా! ఎద్దా!
గూబా దేబె
సిగ్గు వుందా శరముందా
రోసముందా మీసముందా
నువ్వసలు ఆడదానివా? ॥చాల్లే॥

నాటురకముదాన్నా? నీ మాటలు పడతానా?
చేతగానివాణ్ణా? నీ కూతల కోర్చెదనా?

వేళ మంచిదైంది నీ వీపు పనయ్యేదీ
పిచ్చి పట్టెనేమో తెగ పేలుతు వున్నావూ

చేతయ్యిందేమొ చేస్కో
నీ టెక్కు నీ నిక్కు సాగదయ్య నా ముందూ

నాదానివి ఐననాడు, గట్టులెక్కి మెట్టులెక్కి
నెత్తిమీద కూర్చుందువా ఆహా ఊహూ

జడలమారిలాగా నువ్వురిమి చూడవద్దూ
పోతురాజులాగా నువ్ బూకరించవద్దూ
అత్తకూతురమ్మో నీ పప్పులుడకవమ్మో
బుద్ధిలేని మావో నువ్ హద్దు మరకయ్యో

గయ్యాళి చిన్నదాన గంతులన్ని కట్టిపెట్టి
తగ్గు తగ్గు యికనైనా
చెల్లాటలాడవచ్చి చిన్నబోయి వణుకుతావు
చిచ్చుబుడ్డి బుల్లోడా॥

బొమ్మా బొరుసా పందెం వెయ్యి
నీదో నాదో పై చెయ్యి
కమాన్- క్లైవ్ - వన్ టూ

బొమ్మా బొరుసా పందెం వెయ్యి
నీదో నాదో పైచెయ్యి
బొమ్మయితేనే నీ గెలుపు
బొరుసయితేనూ నా గెలుపు ॥బొమ్మా॥

డబ్బుంటే గద పైకెగరేయడం
అది లేందెందుకు ఊరక డంబం
సాగిన్నాడూ సర్దాగుండూ
ఎదురు తిరిగితే ఏముండూ
నడమంత్రపు సిరీ వచ్చిన్నాడూ
నెత్తికి కళ్లూ వచ్చును చూడూ ॥బొమ్మా॥

చంకీ లేందే జడవదు గుర్రం
గోతిలో పడితే లంగడా గుర్రం
చల్ చల్ బే చల్
హద్దు మీరితే హడవా గుర్రం
అదుపులో వుంటే జట్కా గుర్రం
సాధుకు కోపం రేగినప్పుడూ
వధ బట్టందే వదలిపెట్టడూ ॥బొమ్మా॥

పిండుంటేగద రొట్టె చెయ్యడం
కొప్పుంటే గద పూలు పెట్టడం
డబ్బుంటే గద డాబు చెల్లడం
ఆడపెత్తనం ఎన్నాళ్లు సాగూ
గుట్టు తెలిస్తే చిటికెలో ఆగు ॥బొమ్మా॥

'బొమ్మా బొరుసా పందెం వెయ్యి నీదోనాదో పైచెయ్యి' అన్న టైటిల్ సాంగ్ ఈ సినిమాలోని పాటలన్నింటిలో బావుంటుంది.

చంద్రమోహన్, చలంల మీద ప్రధానంగా చిత్రీకరించబడిన ఈ పాట బాలు, పిఠాపురం చాలా బాగా పాడారు. ఆర్. గోవర్ధనం సంగీతం కూడా ఉత్తేజంగా ఉంటుంది. ఆనాటికే ఎస్పీ బాలసుబ్రమణ్యం తనకంటే ఎంతో అనుభవజ్ఞులైన గాయకులతో (పిఠాపురం, ఎల్ఆర్ ఈశ్వరి) దీటుగా పాడటం గమనించవచ్చు.

ఇందులో చలంది జట్కా తోలే పాత్ర. (ఆయన కోసం 'చల్ రే బేటా' అన్న హుషారైన జట్కాబండి పాట కూడా వ్రాశారు కొసరాజు.)

బొమ్మా బొరుసా పాటలో కూడా చలం పాడే చరణం 'చంకి లేందే నడవదు గుర్రం, గోతిలో పడితే లంగడా గుర్రం' అని పాత్రోచితంగా సాగుతుంది.

ఎక్కువ పాటలు వ్రాసే అవకాశం వస్తే పాత్ర స్వభావాన్ని కొసరాజు సాహిత్యంలోకి ప్రవేశపెట్టడం ఎంత బాగా చేస్తారో ముందు కూడా అనేక ఉదాహరణలు చూశాం. (ఈ వ్యాసంలోనే సదారమ పాటలలో ఇది కనబడుతుంది. దొంగ పాడిన పాటలు చూస్తే అతని స్వభావం, జరుగుతున్న కథ కళ్లకు కట్టినట్టు అర్థమైపోతాయి.)

6

అవిచి మెయ్యప్ప చెట్టియార్, శ్రీనాథుడి కావ్యాల్లో చెప్పిన అవచి తిప్పయ్యశెట్టి (శ్రీనాథుడి హరవిలాసం ఈయనకే అంకితం) పరంపరకు చెందినవాడు అని ముఖపత్రంలో ఒక మిత్రుడు ఇటీవల వ్రాశారు.

మెయ్యప్ప, చెట్టినాడుకు చెందిన నట్టుకొట్టాయి నగరతర్ కుటుంబాల నుంచి వచ్చినవాడు. ఈ వంశాల వారికి సముద్ర వ్యాపారాలు వందల సంవత్సరాలుగా ఉండేవట. రాజులకు, తర్వాత జమీందారులకు అప్పులు ఇచ్చే స్థాయిలో ఉండేవారట. ఇంటి పేరుతో పాటు ఇవన్నీ చూస్తే వందల ఏళ్లనాటి ఆవచి తిప్పయ్య, ఆవచి దేవయ్య వంశానికి, మెయ్యప్ప వంశానికి సంబంధం ఉందేమోనన్న వాదానికి బలం చేకూరుతోంది.

ఏవి మెయ్యప్పన్ చెట్టియార్ పూర్వీకులు తెలుగు వారు అయినా కాకపోయినా ఆయన తెలుగులో తీసిన సినిమాలు, వాటిలో సంగీతం, తెలుగువారు కలకాలం గుర్తుంచుకుంటారు. మిగతా కవులతో బాటు కొసరాజు పాటలు కూడా ఇందులో చెప్పుకోదగ్గ పాత్ర వహించాయి.

UNDAVALLI
CONSTRUCTIONS

PAY 10% NOW

0% INTEREST TILL POSSESSION

668 LUXURY APARTMENTS

~~2 Bhk~~, 3 Bhk, 4 Bhk & 4 Bhk Duplex from
1200 SFT – 4160 SFT LUXURY FLATS

APRERA APPROVED

JUST A FEW MINUTES DRIVE FROM VIJAYAWADA AND AP SECRETARIAT

Club House / Swimming Pool / Kids Pool / Multi-Purpose Function Hall / Mini Theatre
Amphitheatre / Cafeteria / Well Equipped Gymnasium / Aerobics / Meditation Hall / Jogging Track
Yoga Room / Health Spa / Children's Play Area / Outdoor Cricket Court / Basket Ball Court
Badminton Court / Shuttle Court / Elder Parks / Squash Court / Table Tennis / World Class Sports

Design By CREATIVE ETHICS.COM +91 90 329 32953 (INDIA)

SRIVALLI PRAVAS
Your Heaven on Earth

LETS YOUR DREAMS COME TRUE

on VJA - GNT National Highway at KAZA TOLL PLAZA

Bank Loans Available

+1 314 256 9132 (USA) 88 99 11 8888 (INDIA) sales@ucpl.io www.ucpl.io